

AGENCE DE VOYAGES CAA
ALASKA
 Départ de groupe
 Le 5 août 1999
 Départ accompagné
 Pour plus d'informations, voir la liste de nos succursales en page 2.

PARTIR

AGENCE DE VOYAGES CAA
ALASKA
 Épargnez jusqu'à 50%
 Sur la portion terrestre
 Plusieurs départs offerts
 Pour plus d'informations, voir la liste de nos succursales en page 2.

LE PARC DE LA MAURICIE

La nature à l'état pur

LOUISE VACHON

Collaboration spéciale

■ Forêts denses, lacs immenses et poissonneux, plages de sable invitant à la détente et à la sérénité, voilà le Parc national de la Mauricie, l'un des plus beaux sites naturels du Québec.

Situé à environ 60 kilomètres au nord de Trois-Rivières, le parc est équipé pour nous faire profiter au maximum de cette nature exceptionnelle. Créé en 1970, le Parc national protège 544 km² de territoire. Partout, les montagnes rondes séparées par des vallées étroites parsemées de lacs évoquent le lent cheminement des glaciers pendant près d'un million d'années.

Trois terrains de camping regroupant plus de 500 emplacements, de même qu'un camping collectif, peuvent recevoir les visiteurs dans le secteur aménagé du parc. Il est possible également de faire du camping primitif dans l'arrière-pays plus au nord, qu'il vaut la peine de découvrir en canot. Quoique certains portages soient un peu longs et

recommandables aux habitués, le canot-camping est très certainement un moyen intéressant pour parcourir ces lieux sauvages. Au mois de juin cependant, les insectes piqueurs y sont particulièrement voraces et le visiteur à l'épiderme sensible doit s'équiper en conséquence.

Les activités d'interprétation sont nombreuses et variées. Animées par des naturalistes, certaines combinent la randonnée en rabaska à l'interprétation de la nature. D'autres s'adressent aux enfants ou encore prennent la forme de causeries agrémentées de présentations audiovisuelles ou théâtrales à l'un des amphithéâtres. Il est également possible d'emprunter des sentiers d'interprétation, dont plusieurs sont accessibles à pied des campings ou de visiter le centre d'accueil de Saint-Jean-des-Piles qui présente également des expositions intéressantes et variées.

En toutes saisons, il est agréable de parcourir ces forêts notamment en raison de la diversité du peuplement forestier. On n'y compte pas moins de 90 peuplements différents. Certains sentiers sont particulièrement intéressants à cet égard. C'est le cas du sentier du lac Gabet qui présente l'érablière, le sentier des Cascades et des Falaises, où l'on peut observer une forêt bouleversée par le passage d'une tornade et le sentier Mékinac où se trouve toujours une vieille plantation d'épinettes blanches. Les sentiers de randonnée pédestre dans le Parc national sont de longueur et de difficulté variables, ce qui satisfait les exigences des plus jeunes comme celles des plus habitués. La bicyclette de montagne est également possible dans certains secteurs.

On peut compter dans le Parc national de la Mauricie environ 150 lacs qui épousent les formes du relief. Des belvédères rendent possible l'observation de ces paysages et plusieurs aires



On peut observer différents animaux dans le Parc national de la Mauricie, dont les cerfs de Virginie.

de pique-nique sont aménagées non loin de ces étendues d'eau favorables à la détente. Certains lacs sont pourvus de plages accueillantes invitant à la baignade. On ne peut oublier la beauté particulière du lac Wapizagonke, impressionnant avec ses paysages de falaises abruptes et ses pointes de sable, de même que le lac Anticagamac, avec ses herbiers de plantes immergées, qu'on peut visiter en circulant en canot entre les allées de pontédéries. La baignade est agréable par-

ticulièrement aux lacs Wapizagonke et Édouard.

La faune est discrète dans le Parc national mais bien présente: petits mammifères, oiseaux, cerfs de Virginie, ours, coyotes, loups. On peut observer l'original surtout aux lacs Anticagamac, du Fou et Gabet, et le castor aux lacs à Sam et Bouchard.

AUTRES TEXTES

- La Cité de l'énergie Page G2
- Un patrimoine imposant Page G3



PHOTOS: COLLABORATION SPÉCIALE: ROGER JOANNETTE
 Le canot est un moyen intéressant pour parcourir ces lieux sauvages.

Le lac Anticagamac et ses herbiers de plantes immergées.



Traversée Canada-USA 24 jours/23 nuits départ 4 septembre 3074\$	Les Merveilles de l'Ouest 14 jours/13 nuits départ 14 septembre 2574\$	Des Rocheuses au Pacifique 9 jours/8 nuits départ 7 juillet 1874\$	Congrès mondial acadien 10 jours/9 nuits départ GARANTI 9 août 2594\$
Les Maritimes 10 jours/9 nuits départ 18 juillet 1194\$	Les Îles-de-la-Madeleine 7 jours/6 nuits départ GARANTI 26 juin 679\$	La Gaspésie 6 jours/5 nuits départ GARANTI 17 juillet 689\$	Week-end Ottawa/Hull 3 jours/2 nuits départ GARANTI 9 juillet 279\$

Offrez-vous un circuit guidé

vacances tourbec

Épargnez jusqu'à

250\$

par couple

Les prix sont par personne en occ. double et incluent les taxes et frais de dossiers. Tarifs valables du 29 mai au 4 juin pour les réservations uniquement. Les prix incluent également le rabais réservé 10% et le rabais Tourbec lors des vacances. Kilomètres Voyages et Vacances Tourbec sont détenteurs d'un permis du Québec.

CENTRE-VILLE DE QUÉBEC
 30, boul. René-Lévesque Est
 522-2791 • 1 800 363-5523

SAINTE-FOY
 Place des Quatre-Bourgeois,
 2^e étage
 656-6555 • 1 888 656-6555

SAINT-ROMUALD
 2089, Boul. de la Rive Sud
 839-3939 • 1 888 233-3939

KILOMÈTRE VOYAGES

Les prix sont par personne en occ. double et incluent les taxes et frais de dossiers. Tarifs valables du 29 mai au 4 juin pour les réservations uniquement. Les prix incluent également le rabais réservé 10% et le rabais Tourbec lors des vacances. Kilomètres Voyages et Vacances Tourbec sont détenteurs d'un permis du Québec.

SHAWINIGAN

La Cité de l'énergie, l'un des principaux attraits touristiques de la Mauricie

LOUISE VACHON
Collaboration spéciale

■ L'un des principaux attraits touristiques de la Mauricie et en particulier de Shawinigan est, sans contredit, la Cité de l'énergie. Située sur l'île Melville, elle met en valeur le développement industriel de la région au cours du XX^e siècle.

On doit prévoir une journée entière pour visiter à son rythme le site et les bâtiments qui font partie de ce complexe. Toutes les expositions étant très bien documentées et fort intéressantes pour toute la famille, nous faisons là un formidable voyage dans le temps.

Le Centre de sciences accolé à la tour d'observation marque le début de notre visite. Il regroupe l'ensemble des services au public, les expositions permanentes et temporaires interactives, une salle ultramoderne où l'on y présente un spectacle multimédia qui fait un survol de l'histoire et du développement de Shawinigan et de la région.

On y explore le passé en alliant des techniques de projection moderne à un aménagement spécial de la salle. Les spectateurs sont installés sur une plate-forme mobile qui,

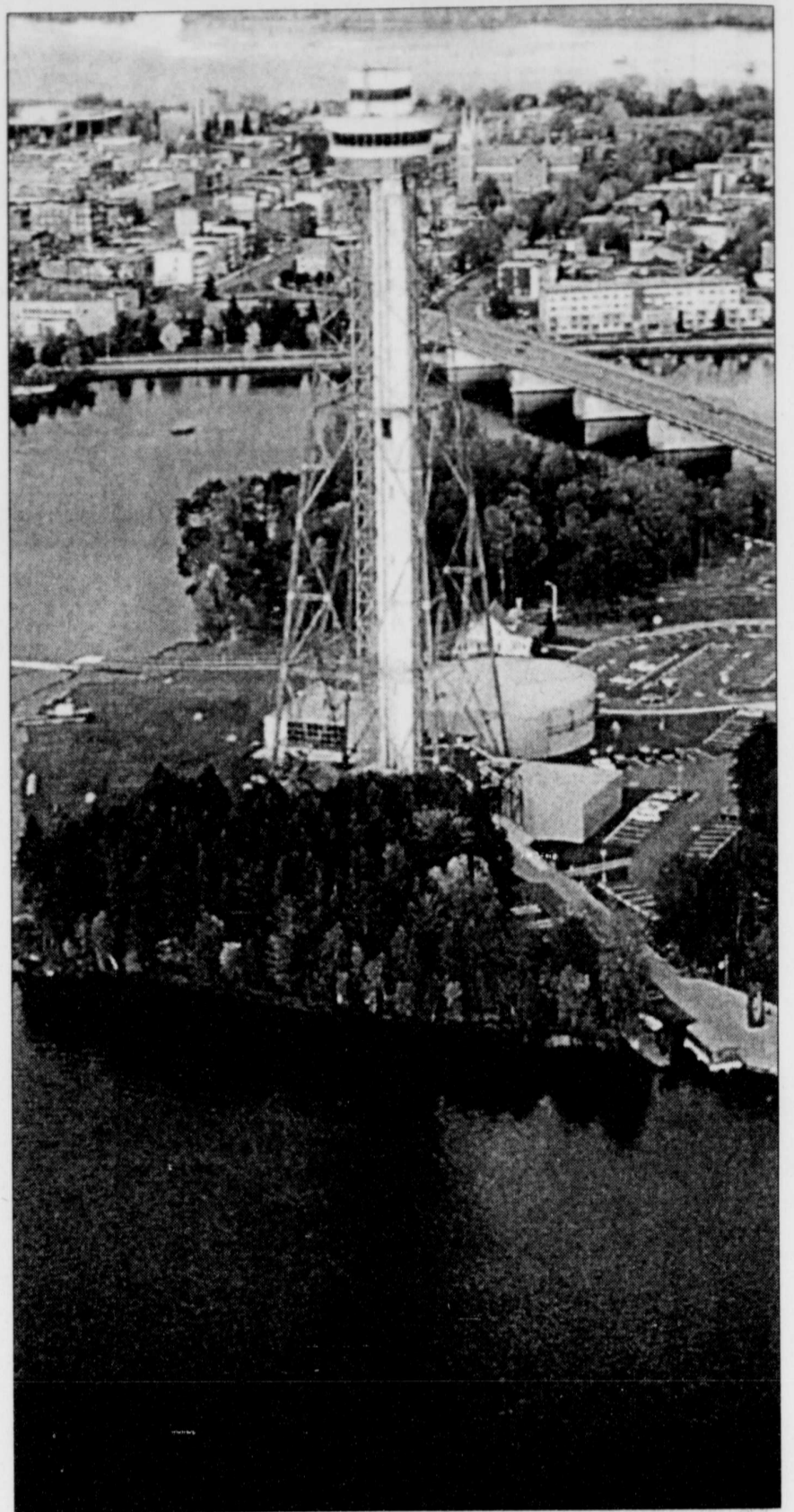
à la fin du spectacle, aura accompli une rotation complète. Guidés par le personnage d'Adrienne Choquette, écrivaine et journaliste originaire de Shawinigan, nous pouvons suivre 100 ans d'histoire et voir ainsi le développement de la ville qui a été planifié selon les règles d'urbanisme les plus modernes de l'époque.

L'expansion de Shawinigan, c'est aussi le développement de quatre grands secteurs de l'économie québécoise: l'hydroélectricité, l'aluminium, l'électrochimie et les pâtes et papiers. Les salles d'exposition démontrent l'importance de ces différents secteurs industriels dans notre vie de tous les jours, au moyen de présentations audiovisuelles, de jeux, de photographies et de documents d'époque.

C'est l'immense tour d'observation d'une hauteur de 115 mètres, soit l'équivalent de 38 étages, qui attire l'attention. C'est la plus haute tour au Québec après le mât du Stade olympique de Montréal. Tout en haut, on peut avoir une vue magnifique sur la ville de Shawinigan et la région. Ce n'est qu'un début.

Nous sommes invités ensuite à prendre un bac qui, traversant le Saint-Maurice, nous amène au secteur historique. On accoste au Quartier des contremaîtres qui, jusque dans les années 60 servait de lieu de résidence du personnel de la Shawinigan Water and Power. Un autobus transporte les visiteurs vers les principaux points d'intérêt. Plusieurs bâtiments ont été conservés et restaurés. On y visite entre autres la centrale de la Northern Aluminum Company. Des couloirs sont aménagés dans une ancienne conduite forcée où passait l'eau qui actionnait les six turbines. Au rez-de-chaussée de l'édifice, on peut tout à loisir admirer divers appareils et objets d'époque. Des animateurs sont à la disposition des visiteurs et de nombreux ateliers intéressent les jeunes comme les adultes.

On peut se promener non loin des bâtiments, s'arrêter à la terrasse pour se reposer et se restaurer, apprécier les vestiges de la centrale Alcan 16 et admirer la baie de Shawinigan et son complexe hydroélectrique. En revenant vers le point de départ, l'autobus nous conduit à la Rotonde, un bâtiment d'allure moderne, où l'on peut voir un spectacle multimédia sur la région de Shawinigan à l'ère de la mondialisation économique. L'abondance et la variété des activités à la Cité de l'énergie plaisent très certainement aux visiteurs qui sont de plus en plus nombreux chaque année. En effet, on a pu noter une augmentation de 10% en 1998, passant de 105 000 à 115 000 visiteurs.



C'est l'immense tour d'observation d'une hauteur de 115 mètres, soit l'équivalent de 38 étages, qui attire l'attention. C'est la plus haute tour au Québec après le mât du Stade olympique de Montréal.

INTER VOYAGE

Inter Voyage division affaires et groupes s'excuse auprès de sa clientèle pour les inconvénients causés par le service téléphonique lors de son déménagement.

Nouvelle adresse:
2700, Jean-Perrin, bureau 221
Québec (Québec) G2C 1S9
Tél.: 847-0007

Séjours linguistiques en immersion

CHARLOTTETOWN, Î. P. É.
(adultes et adolescents)

Voyages Université
1 800 361 5080

Permis du Québec

CUBA IMMERSION EN ESPAGNOL
DÉCOUVERTE DE CUBA

Cienfuegos (Rancho Luna) sur la plage
2 sem. tout inclus 20 juin: 1324\$
Départs aussi: 4 et 18 juillet, 1er et 15 août
Video à Québec sur rendez-vous

DÉCOUVERTE DE CUBA EN VOITURE
DE LOCATION OU EN AUTOCAR GUIDÉ!

Votre circuit organisé sur mesure. Consultez nos experts de Cuba.

SPECIAL PLAGE/SOLEIL! Holguin, Cayo Coco, Cayo Largo, Varadero, La Havane. Appelez-nous chaque semaine pour nos dernières minutes.

EUROPE NOUVEAU!
demandez Gilbert

Voyages Culturels Cuba
Votre spécialiste de Cuba
Tél.: 1 888 691-0101
cuba@aici.ca
www.aici.ca/~voycuba/homepage.htm

FORFAITS, PRIX PAR PERSONNE, OCC. DOUBLE, TAXES CAN. INCL., 1 SEMAINE À PARTIR DE SELON DATES ET DISPONIBILITÉS - DE QUÉBEC JUIN ET JUILLET 1999

CALIFORNIE JUN. VOL & AUTO, 2 SEM.	979\$	VARADERO MTL. JUILLET, T. INCLUS	699\$
ORLANDO MTL. JUIL., VOL, HTL, AUTO	819\$	HOLGUIN MTL. JUN., TOUT INCLUS	577\$
BRUXELLES MTL. JUN., VOL SEUL	529\$	CAYO COCO MTL. JUN., 2 SEM., T. INCLUS	1257\$
CANCUN MTL., JUN., T. INCLUS	798\$	FT-LAUDERDALE MTL. JUIL., VOL, HTL, AUTO	729\$
CAYO LARGO MTL., JUN., T. INCLUS	598\$	BALES MTL., JUN., VOL SEUL	529\$

Servi Tours Agence de Voyage Inc.
2900, chemin Quatre-Bourgeois, bureau 102, Sainte-Foy
(418) 659-4647 Extérieur: 1-800-581-4647
Internet: www.infowin.com/servitours

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

EUROPE	FLORIDE
PARIS 490\$ Départ: 5 juin. Retours: 12 et 13 juin	ORLANDO 169\$ Du 4 au 11 sept.
LONDRES 469\$ à partir de Du 19 juin au 12 sept. Départ samedi; retour dimanche	FORT LAUDERDALE 269\$ à partir de Départ: 4 juin Retours: du 18 au 28 juin
CANADA VANCOUVER 329\$ à partir de Du 10 juin au 30 oct. Les mardis, jeudis et samedis	

Conditions: Prix pour billet aller-retour au départ de Mirabel. Taxes incluses. Places limitées. Prix sujets à changement sans préavis.

Fantastique VOYAGES TRAVEL
Le réseau des experts depuis 1976

Ste-Foy 653-7400
Québec 692-1202
St-Romuald 839-8433

ON DÉMÉNAGE! aujourd'hui

VOITURES SPECIAL PEUGEOT 100 OPEN
ACHAT / RACHAT
17 jours
Pré-achat
avant 31 mai

HÔTELS PAR PAYS
PAR HÔTEL
à partir de

VIVA CUBA! CAYO COCO / HAVANE / CAYO LARGO
CAYO COCO / HAVANE / CAYO LARGO
CAYO COCO / HAVANE / CAYO LARGO
CAYO COCO / HAVANE / CAYO LARGO

HAVANE Las Vegas
par avion / 4 ou 5 jours
Inclus: Hôtel Bellagio
Hotel Bellagio
& le spectacle "O"

727\$
à partir de

847\$ 447\$
à partir de

voies
Globe-Trotter

1024 av. Cartier (coin René Lévesque) stationnement garage Shell

529-7717

D'UN MONDE À L'AUTRE

Départs de groupes accompagnés

La Hollande sur deux roues et sur l'eau!
Voyagez en péniche et à vélo tout en découvrant les magnifiques paysages de la Hollande.
Départ le 9 juillet/9 jours
2069\$ + 25\$ de taxe d'aéroport

Corse, Sardaigne et Sicile
Départ le 27 septembre/19 jours
3499\$ + 50\$ de taxe d'aéroport

Pour une 3e année consécutive!
La Chine Classique et croisière sur le Yantze
L'une des dernières chances de faire une croisière sur le Yantze
Départ le 2 octobre/21 jours de Québec
5179\$ + 250\$ taxes, pourboires, et visa

3 semaines pour le prix de 2
Espagne/Costa del Sol Bajondillo studio
Départ garanti et avec accompagnateur*
Départ le 16 octobre **1459\$ + 90\$** taxes
Départ le 5 novembre **1149\$ + 90\$** taxes
2% de rabais sur paiement par chèque ou comptant

Espagne/Costa del Sol
Départ le 29 octobre/3 semaines
App. Pyr à Fuengirola
à partir de studio **1473\$ + 22\$** de taxe d'aéroport
à partir de app. 1 ch. **1503\$ + 22\$** de taxe d'aéroport

Pérou, Pays Légendaire
Départ le 5 novembre/18 jours
Départ garanti accompagné par Michèle Payer-Trudel
4135\$ + 34\$ de taxe d'aéroport

Tour d'Europe Classique
France-Belgique-Allemagne-Suisse-Italie
Départ le 29 septembre/14 jours de Québec
Départ garanti
à partir de **2137\$ + 61\$** de taxe d'aéroport

Europe Romantique
Belgique-Hollande-Allemagne-Autriche-Hongrie
-République Tchèque-Slovaquie
Départ le 4 septembre/16 jours
Départ garanti
à partir de **2337\$ + 61\$** de taxe d'aéroport

Angleterre-Écosse-Irlande
Départ le 28 août/16 jours
3330\$ + 86\$ de taxe d'aéroport
Rabais de 2% sur paiement par chèque ou comptant

AGENCE DE VOYAGES CAA

Charlesbourg	(418) 622-2527
Chicoutimi	(418) 545-4060
Îles-de-la-Madeleine	(418) 986-6565
Québec	(418) 624-8222
Saint-Félicien	(418) 679-8242
Sainte-Foy (Innovation)	(418) 657-7030
Sainte-Foy (Place de la Cité)	(418) 653-9200
Sept-Îles	(418) 968-1350

Un patrimoine imposant

Le Parc national de la Mauricie, témoin des chantiers et des clubs

LOUISE VACHON
Collaboration spéciale

■ Lorsque l'on visite le Parc national de la Mauricie, il est possible de demeurer dans les gîtes de plein air que sont Wabenaki et Andrew. Ces bâtiments en bois rond datant de la fin du XIX^e siècle évoquent le développement de la villégiature et des clubs privés de chasse et de pêche, dont le Shawinigan Club qui a vu le jour en 1883 et le Laurentian Club en 1886.

L'époque des clubs privés s'est poursuivie jusqu'en 1970 où 16 clubs se partageaient le territoire. Le développement de la villégiature s'est fait en

exploité commercialement, sans compter les incendies et autres désastres naturels qui ont contribué à façonner le paysage.

Au début du XIX^e siècle, le bois intéresse alors bon nombre de commerçants et industriels britanniques. La rivière Saint-Maurice avec ses nombreux rapides est peu intéressante pour le flottage du bois. Des mesures gouvernementales

sont prises et des subventions sont versées pour l'aménagement de la rivière en vue de construire estacades et glissoires permettant l'exploitation intensive de la forêt.

Dès les débuts, la Mauricie est un bastion de l'industrie forestière. Les villes et villages se développent grâce aux scieries. Toutefois, les techniques



Les techniques d'abattage, peu soigneuses, ont entraîné un immense gaspillage.

d'abattage sont peu soigneuses et ont tôt fait d'entraîner un immense gaspillage de la ressource et l'épuisement prématuré des plus belles essences, en particulier le pin blanc. Aujourd'hui, dans le Parc national de la Mau-

ricie, le visiteur peut voir les traces de l'exploitation intensive dont le territoire a été l'objet au XIX^e siècle. Des panneaux d'interprétation à la Halte de la Baie-de-la-Pêche font d'ailleurs revivre la montée aux chantiers.



La Mauricie, bastion de l'industrie forestière.

Le bois a amené la colonisation de cette région

exploité commercialement, sans compter les incendies et autres désastres naturels qui ont contribué à façonner le paysage.

Dès les débuts, la Mauricie est un bastion de l'industrie forestière. Les villes et villages se développent grâce aux scieries. Toutefois, les techniques

ABITIBI - BAIE-JAMES
Du 18 au 24 juillet 1999
869\$ par pers. occ. double
Voyages Club Sélect
Yolande Roy 837-8496

Savourez l'Europe!

L'Accent Français
Circuit de 14 jours incluant 19 repas + toutes les taxes.
Départ de Québec ou Montréal 29 août 1999
(prix disponible jusqu'au 13 juin)

2058 \$

Découverte Ibérique
Circuit de 17 jours incluant 25 repas + toutes les taxes.
Départ de Montréal 9 septembre 1999
(prix disponible jusqu'au 9 juin)

2558 \$

vacances air Transat
Départs Garantis

Pour détails complets des circuits, contactez votre agence de voyages Sears!

Agence de voyages **SEARS** LE MONDE EST À VOUS
Place Fleur de Lys (418) 529-8451 Place Laurier (418) 658-3211 Les Galeries Chagnon (418) 833-4816

Prix si achat payé avec la carte Sears ou comptant, par personne, en occupation double, sujet à disponibilité/changement sans préavis, et incluant toutes les taxes applicables. Surcharges, assurances et dépenses personnelles en sus. Pour les termes et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Vacances Air Transat 1999, disponible à l'agence de voyages Sears ©Sears Canada Inc. I.A.S. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

VOYAGES SOLANGE GOULET
5577, Henri-Bourassa Charlesbourg 626-8966 1-800-463-6940
1245, chemin Ste-Foy Parc-Samuel-Holland Québec 681-1456 1-800-621-1456

Circuits Europe 99

	Prix à partir de
Espagne, Portugal	15 jours - 26 repas 2509\$
Grand Tour d'Europe	19 jours - 26 repas 2589\$
	14 jours - 19 repas 2049\$
Allemagne, Suisse, Autriche	16 jours - 24 repas 2389\$
France, Italie, Suisse	17 jours - 23 repas 2649\$
France, Espagne	17 jours - 24 repas 2349\$
France, Espagne, Portugal	17 jours - 25 repas 2449\$
Angleterre, Écosse, Irlande	16 jours - 20 repas 2589\$
Milleur de l'Italie	16 jours - 24 repas 2449\$
L'Accent français	14 jours - 19 repas 2049\$
France, Espagne, Maroc, Portugal	22 jours - 34 repas 2649\$
Fantaisie thaïlandaise	19 jours - 29 repas 2299\$

SPECIAL - Costa Del Sol

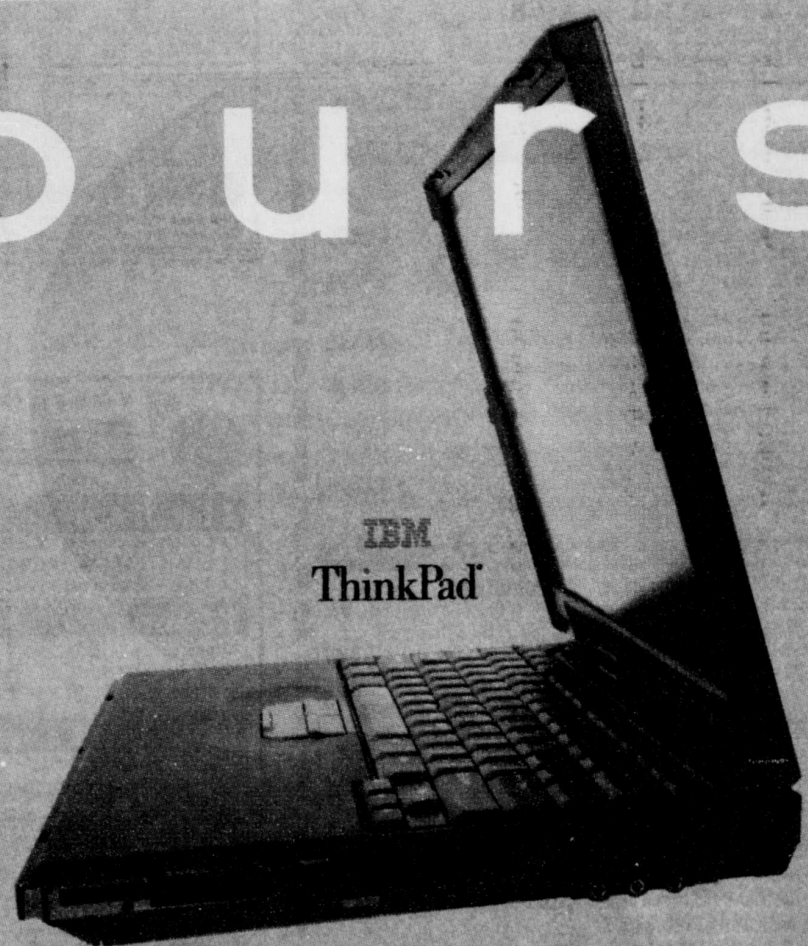
	Prix à partir de
3 sem.	29 sept. au 14 nov. 1849\$
Gaspésie	5 jours, 17 juillet 689\$
Îles de la Madeleine, Pont Confédération	28 juin 679\$
Nouv.-Brunswick, Pont Confédération	6 jours 599\$
Ouest canadien Express	9 jours, 28 août (avion) 1809\$
Catamaran famille Dufour, Nord Saguenay, Bégin, Tadoussac	1 jour, 17 juillet, dîner 99\$
La route des vins	1 jour, 10 juillet, 8 août 99\$

Concours

BRANCHEZ-VOUS SUR L'AN 2000 avec Loto-Québec et Le Soleil

GAGNEZ L'UN DES 12 ORDINATEURS OU UNE PARTICIPATION À LA LOTERIE MÉGA MILLION\$ 2000 QUI POURRAIT VOUS FAIRE REMPORTER L'UN DES LOTS DE 1 MILLION DE DOLLARS...

Votre meilleure chance de devenir millionnaire!
Une seule condition: il suffit d'être abonné au Soleil
Valeur totale des prix de 61 200\$



RECHERCHEZ VOTRE NOM PARMİ CEUX DES 500 ABONNÉS FINALISTES DE CETTE SEMAINE PUBLIÉS DANS DIFFÉRENTES PAGES DU SOLEIL D'AUJOURD'HUI...

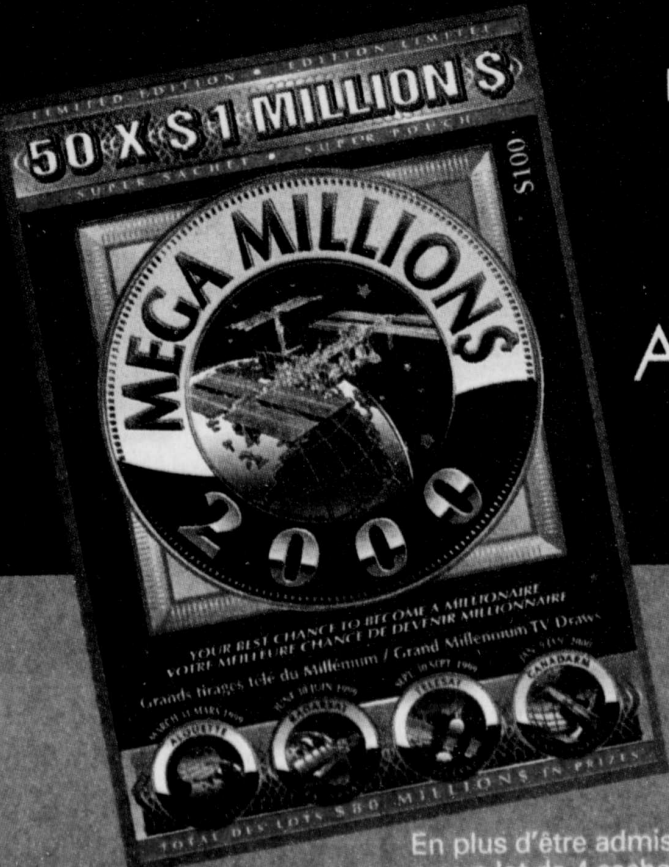
Vous êtes peut-être l'un de nos 2000 abonnés qui courent la chance de gagner un ordinateur et une participation à la loterie Méga Million\$ 2000 lors du tirage du 11 juin 1999.

Abonnez-vous! 686-3344 • 1 800 463-2362

LE SOLEIL  COMPUGÉN

NOS ABONNÉS GAGNANTS:
Jean-Paul Nadeau de L'Ancienne-Lorette et Yvette Pagé de Vanier

En plus d'être admissibles au tirage du 14 juin 1999, ces deux abonnés chanceux méritent chacun un supersachet (valeur de 100\$) ou un lot de 4 sachets (valeur de 4x25\$) de loterie Méga Million\$ 2000 attribués parmi les 500 abonnés finalistes de cette semaine.



Selon disponibilité, 2 supersachets ou 2 lots de 4 sachets de loterie Méga Million\$ 2000 chaque semaine; tous les samedis, du 30 janvier au 18 décembre 99 ainsi que le vendredi 24 décembre 99. Le Soleil publiera 500 noms d'abonnés finalistes tirés au sort parmi sa liste d'abonnés. Deux supersachets ou 2 lots de 4 sachets de loterie Méga Million\$ 2000 de Loto-Québec seront attribués par tirage au sort chaque samedi parmi ces 500 finalistes. Tirage les mardis précédant la parution du samedi et le 21 décembre 99. Valeur du prix: 100\$ ou 4x25\$.
 Un ordinateur et un supersachet ou un lot de 4 sachets de loterie Méga Million\$ 2000 toutes les 4 semaines: toutes les quatre semaines, Le Soleil attribuera par tirage au sort parmi les 2000 finalistes des quatre semaines précédentes (500 abonnés chaque semaine) un ordinateur ThinkPad 390, modèle 2626-50F; écran de 12,1" à matrice active, 32 Mo, processeur Intel Pentium II - 233 MHz, modem 56K intégré, CD-ROM 10X-24X, lecteur de disquettes. Également inclus: sac de transport, 32 Mo de mémoire supplémentaire pour un total de 64 Mo, Norton antivirus, Lotus SmartSuite Millennium, IBM Global Services, Netscape 4.0, Windows 95, casque Internet Explorer, Ring Central Fax, InterSync 97, IBM Update Connector, ainsi qu'une trousse d'introduction à Internet, une valeur de 4200\$, ainsi qu'un supersachet (valeur de 100\$) ou un lot de 4 sachets (valeur de 4x25\$) de loterie Méga Million\$ 2000 pour un total de 4300\$ en prix. Tirages des ordinateurs et des participations à la loterie Méga Million\$ 2000 de Loto-Québec les lundis 22 février, 22 mars, 19 avril, 17 mai, 14 juin, 12 juillet, 9 août, 6 septembre, 4 octobre, 1er novembre, 29 novembre et 27 décembre 1999 avec publication des noms des gagnants le lendemain dans Le Soleil.
 * Tout abonnement payé hebdomadairement, par paiement automatique mensuel ou payé d'avance, livré à domicile par camelot ou camelot motorisé. † Par l'achat d'une loterie, règlements du concours disponibles au quotidien Le Soleil. Les images de satellites illustrant les billets de loterie Méga Million\$ 2000 de Loto-Québec sont utilisées avec l'autorisation de l'Agence spatiale canadienne et de Télécel Canada. Les marques de commerce et logos afférents aux loteries sont la propriété de Loto-Québec. Il est interdit de les utiliser.

D'UN COIN DU MONDE À L'AUTRE

La Route verte

Vélo Québec et la Chaire de tourisme de l'Université du Québec à Montréal présenteront la conférence Tourisme et vélo le 3 juin à l'hôtel Gouverneur de l'île Charron, à Longueuil, de 8h à 17h.

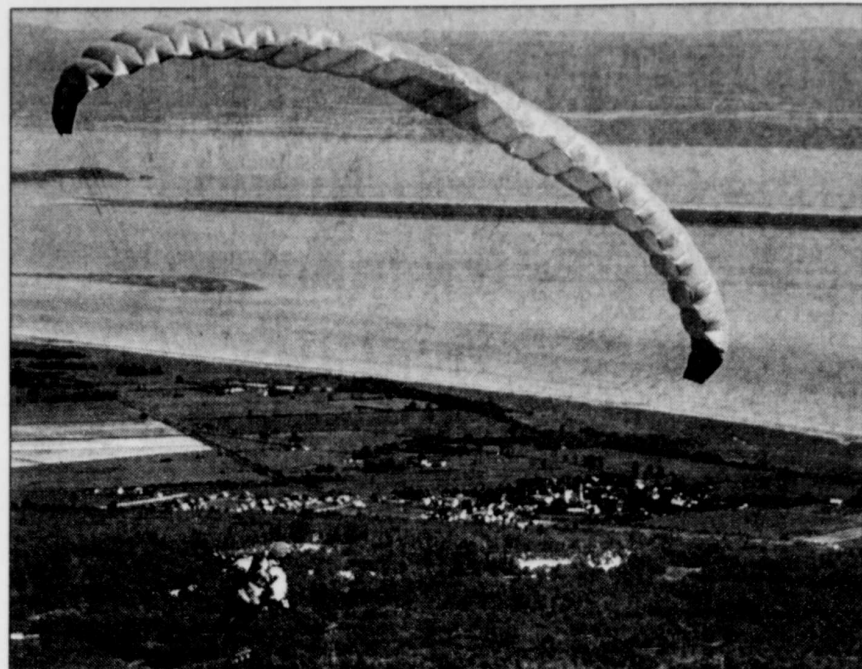
Bateau des jeunes du monde

Bateau des jeunes du monde, c'est une initiative du Japon qui vise à promouvoir la compréhension internationale et l'amitié entre la jeunesse japonaise et celle de 16 autres pays.



Lise Fournier

500 000\$ au mont Sainte-Anne



Le mont Sainte-Anne se prépare pour la saison estivale en investissant plus d'un demi-million\$ dans la réfection du golf Le Beauré et l'amélioration des infrastructures estivales de la station.

VOYAGEZ EN GROUPE

Table listing various travel packages with prices, including Oberammergau de l'an 2000, Enchantresse Italie, France-Espagne-Portugal, and Les beaux voyages de Marie et Lise.

L'Astrolab du mont Mégantic

Pendant que l'astronaute Julie Payette vole dans l'espace, l'Astrolab du mont Mégantic annonce l'ouverture du Cosmolab, nouvel attraits touristique voué à l'interprétation de la cosmologie.

L'été en Pennsylvanie

La Pennsylvanie propose «Lumière de la liberté» qui est l'attraction la plus «in» de la ville de Philadelphie. Elle constitue également le tout premier circuit touristique «son et lumière» au monde.

Beaucoup de ces idées font appel à l'observation des jeunes et à leur imagination. Il n'y a rien de compliqué à faire ou à transporter.

Le Guide Bleu «Musées de Paris»

Dans la collection Guides Bleus, les amateurs d'art et de musées peuvent consulter Musées de Paris qui en plus de publier un répertoire par ordre alphabétique de tous les musées.

LA VALEUR DU DOLLAR

Table showing the value of the Canadian dollar against various international currencies like Germany, UK, Australia, etc.

Table with travel deals for Cuba, Vancouver, and other destinations, including prices and departure dates.

Paradis Carlson Wagonlit Travel advertisement featuring various travel packages like Europe 99, Prague, Portugal, and Costa del Sol.

Jouer en voyage

Est-ce qu'on arrive papa? Est-ce qu'on est encore loin? Pour éviter que le trajet du voyage ne devienne un cauchemar.



Advertisement for 'Jouer en voyage' featuring travel packages to Spain, Portugal, Italy, and Australia.

Advertisement for Groupe Voyages Québec Inc. with contact information and a 20-year anniversary logo.

Large advertisement for Manoir Magique Manoir, featuring the text 'Majestueux. Magique. Manoir.' and contact details for the hotel.



COLLABORATION SPÉCIALE: MARC LAROUCHE

Un festival devenu incontournable pour les touristes et la population.

10 000 personnes attendues au Festivélo de Dégelis

MARC LAROUCHE
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — À sa cinquième présentation, le Festivélo Optimiste de Dégelis est devenu un incontournable, autant pour les touristes que pour la population de la région. L'an passé, 10 000 personnes ont participé, et au moins autant sont attendues cette année, entre le 1^{er} et le 4 juillet.

Les différentes activités offertes s'adressent à toute la famille. Le chapiteau Desjardins sera érigé en plein centre-ville, et sera encore une fois la plaque tournante de l'événement. Au nombre des activités offertes, mentionnons le super bingo-vélo, le rendez-vous des aînés, le rallye familial et amical à vélo, et la grande fête des retrouvailles au centre-ville.

Le « Festival'eau » devrait procurer des sensations fortes aux participants, puisqu'ils devront traverser la rivière Madawaska à vélo sur une poutrelle flottante. La partie musicale sera assurée par la formation Upside Down de Québec, qui rendra un hommage à la musique des années 80

jusqu'à aujourd'hui. Une chorale gospel a été invitée à s'exécuter durant la célébration dominicale.

Le 1^{er} juillet, les automobilistes devraient se faire rares à Dégelis, puisque ce sera la Journée Défi-vélo Alliance, durant laquelle les gens sont invités à ne circuler qu'à vélo. Après quelques années d'absence, la randonnée en vélo de montagne est de retour. Les organisateurs ont aussi pensé instaurer une parade de vélos, qui se déroulera vendredi dès 21h, événement durant lequel les gens sont invités à décorer leur bicyclette de manière originale. Une mascotte sera aussi sur place pour amuser les jeunes et les moins jeunes.

La plupart des activités sont offertes à prix populaires. Les participants peuvent aussi se procurer un macaron au coût de 5\$, qui fait foi de laissez-passer pour les quatre jours sur l'ensemble des sites, ou procure des réductions pour certaines activités. Les macarons sont en vente actuellement. Les touristes pourront s'en procurer un sur place lors de l'événement.

Le 1^{er} juillet, les autos devraient être rares...

LARGUEZ TOUT!

HÔTEL CAP-AUX-PIERRES
ISLE-AUX-COUDRES
Incluant: 1 souper table d'hôte, 1 coucher, 1 petit-déjeuner. Tarif spécial début de saison.
Valide jusqu'au 24 juin 1999
Croisière disponible de l'Isle-aux-Coudres.
*À partir de 69 \$ p.p. occ. double, taxes en sus. **69 \$ 50\$***

CROISIÈRE D'UN JOUR À BORD DU CATAMARAN FAMILLE DUFOUR II
Départ de Québec, 3 repas servis à bord, animation, musique, baleines, fjord. Une journée inoubliable.
*À partir de 123 \$ p.p. taxes en sus. Détenteur du permis du Québec. **123 \$***

HÔTEL TADOUSSAC
CROISIÈRES SAFARI VISUEL AUX BALEINES
Incluant: 1 souper table d'hôte, 1 coucher, 1 petit-déjeuner et la croisière aux baleines ou dans le fjord du Saguenay.
*À partir de 109 \$ p.p. occ. double, taxes en sus. **109 \$***

HÔTEL VAL-DES-NEIGES
MONT STE-ANNE
Incluant: 1 heure de soins au Spa «L'Antalgie», 2 couchers, 2 soupers table d'hôte, 2 petits-déjeuners, 1 bouteille de vin, 1 panier de fruits. Aussi disponible: golf, vélo, randonnée pédestre, etc.
*À partir de 205 \$ p.p. occ. double, taxes en sus. **205 \$***

Réservez maintenant au: **1 800 463 5250**
MAINTENANT OUVERTS HÔTEL TADOUSSAC ET HÔTEL CAP-AUX-PIERRES.

La Virginie, c'est le paradis!

99 \$ CAN
PAR COUPLE - PAR NUIT

8 jours / 7 nuits au Paradis, ça n'a pas de prix!

Le forfait "Splash-O-Soleil" à Virginia Beach a pour tout le monde et pour tous les budgets, à partir de 99 \$ CAN par nuit, pour chaque couple en base d'occupation quadruple. Le forfait inclut pour chaque participant deux gratuits: un billet d'entrée au Busch Gardens Williamsburg et un laissez-passer pour une croisière d'observation des dauphins du Virginia Marine Science Museum et un livret de coupons-rabais d'une valeur de 200 \$US.

Le paradis, c'est pour les familles et pour toutes les bourses. Chacun choisit les activités de son choix à Virginia Beach et ceux qui sont membres du CAA-Québec reçoivent un laissez-passer pour le Virginia Marine Science Museum.

Communiquez dès maintenant avec le CAA-Québec ou avec Voyages CAA-Québec au **1 888 264-4399**.

AGENCE DE VOYAGES CAA
VIRGINIA IS FOR LOVERS
BUSCH GARDENS

VIRGINIA BEACH

*Prix calculé avec un taux de change de 1.51. Les prix de votre voyage varient selon le taux de change de la journée et selon la disponibilité. CAA-Québec est détenteur d'un permis du Québec. Ce forfait est disponible du 1^{er} mai au 30 septembre 1999.

Coup de coeur POUR La Mauricie

À MOINS DE 90 MINUTES DE QUÉBEC, MONTRÉAL ET SHERBROOKE

forfaits

(2 jours-1 nuit)

- La Cité de l'Énergie
- Admission à une autre attraction de votre choix
- En soirée, choix entre Croisière M/V Le Draveur ou spectacle « Légendes de la Vallée du Saint-Maurice » au restaurant Au Cénacle
- Coupons rabais (VALEUR JUSQU'À 50 \$)
- Hébergement

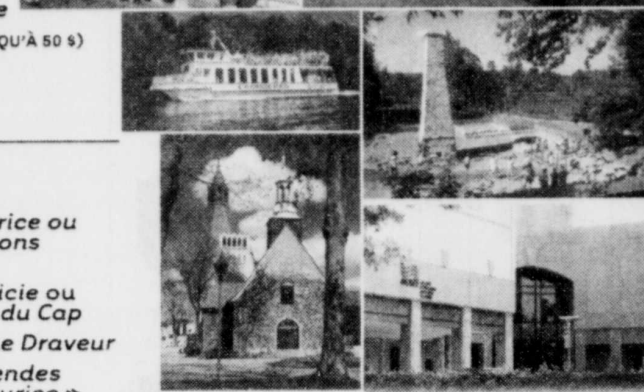
(3 jours-2 nuits)

- La Cité de l'Énergie
- Seigneurie Volant
- Les Forges du Saint-Maurice ou Musée des arts et traditions populaires du Québec
- Parc national de la Mauricie ou Sanctuaire Notre-Dame du Cap
- Croisière à bord du M/V Le Draveur
- Souper-spectacle « Légendes de la Vallée du Saint-Maurice » au restaurant Au Cénacle
- Coupons rabais (VALEUR JUSQU'À 50 \$)
- Hébergement

(4 jours-3 nuits)

- La Cité de l'Énergie
- Parc national de la Mauricie
- Les Forges du Saint-Maurice
- Seigneurie Volant
- Musée des arts et traditions populaires du Québec
- Visite guidée au Sanctuaire Notre-Dame du Cap
- Tour de ville
- Croisière à bord du M/V Le Draveur
- Souper-spectacle « Légendes de la Vallée du Saint-Maurice » au restaurant Au Cénacle
- Coupons rabais (VALEUR JUSQU'À 50 \$)
- Hébergement

Ministère des régions



Choisissez votre forfait et réservez dès maintenant à l'hôtel de votre choix!

	Prix par pers./occ. double		
	1	2	3
SHAWINIGAN			
Auberge Escapade 1 800 461-6911	67\$	130\$	178\$
Auberge Gouverneur Shawinigan 1 888 922-1100	68\$	133\$	183\$
Auberge Hémérolys 1 800 270-4404	64\$	124\$	169\$
TROIS-RIVIÈRES			
Comfort Inn 1 800 465-6116	68\$	133\$	183\$
Hôtel Delta (819) 376-1991 frais virés acceptés	75\$	146\$	202\$
Hôtel-Motel Coconut 1 800 838-3221	64\$	125\$	171\$
BÉCANCOUR			
Auberge Godefroy 1 800 361-1620	87\$	170\$	238\$

FORFAIT INCLUANT • hébergement • petit déjeuner • admission aux activités du menu choisi. Valable de juin à septembre 1999 selon disponibilité. Service inclus. Taxes en sus. Forfait familial aussi disponible.

INFORMATION : 1 888 855-NORD

LA CITÉ DE L'ÉNERGIE

Coup de foudre assuré!

Prenez part à la fabuleuse histoire industrielle du Québec des cent dernières années. Expositions interactives, spectacles, traversée de la rivière Saint-Maurice, une tour d'observation UNIQUE AU MONDE, ainsi que plusieurs autres belles découvertes...



CROISIÈRE en ponton **TOUR DE VILLE en trolley-bus**

Une invitation de: **Hydro Québec**

Alcan
Ville de Shawinigan
Ville de Shawinigan-Sud
Abitibi-Consolidated
Gouvernement du Québec
Gouvernement du Canada

55 **NORD** sortie 211

INFORMATION : 1 888 855-NORD

À MI-CHEMIN ENTRE MONTRÉAL ET QUÉBEC

Sejourner au Baluchon

c'est vivre de vraies vacances...

À PARTIR DE 99\$ /pers./nuit

Du dimanche au vendredi

OCCUPATION DOUBLE, SERVICE INCLU, TAXES EN SUS

- Piscines intérieure et extérieure • tourbillon • sauna
- vélo • canot • kayak • tennis • tir à l'arc
- randonnée pédestre

Santé Nature Gastronomie...

La seigneurie Volant vous propose (activités en supplément)

- visite guidée
- calèche privée
- équitation
- safari photo
- activité guidée
- forfait quotidien

Le Baluchon
Auberges et seigneurie Volant

1999
Lauréat régional du prix de la PROMOTION TOURISTIQUE

Saint-Paulin • 1 800 789-5968

EN MONTÉRÉGIE

Même nos épouvantails sont attirants!



Yvon Deschamps
Hôtelier en Montérégie

FORFAITS THÉÂTRE-DÉTENTE

FORFAIT CROISIÈRE SOUPER-THÉÂTRE

- Une nuit d'hébergement
- Petit-déjeuner complet
- Croisière sur le Richelieu
- Souper-buffet
- Théâtre de Rougemont « Les belles ratourees »

84⁵⁰\$
PAR PERS., OCC. DOUBLE (TAXES EN SUS) DU MARDI AU VENDREDI

SANT-HILAIRE
1 800 467-2880

FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE

- Une nuit avec petit-déjeuner (accès au spa les thermes)
- Souper table d'hôte
- Une entrée au Bateau-Théâtre L'Escale pour la pièce « L'été dernier à ... Golden Pond » (La maison sur le lac)

91⁵⁰\$
PAR PERS., OCC. DOUBLE (TAXES EN SUS)

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
(450) 584-2226

FORFAIT DAME DE CŒUR ET ZOO

- Une nuit d'hébergement
- Déjeuner-buffet (service inclus)
- Une passe familiale pour le Zoo de Granby (2 adultes, 2 enfants 12 ans et moins)
- 4 billets pour la pièce La Route des étoiles aux Grands Spectacles de la Dame de Cœur
- Visite de la Cidrerie Michel Jodoin et un coffret-cadeau

262^{\$}
À PARTIR DE (TAXES EN SUS)

ZOO GRANBY
GOUVERNEUR HÔTEL
1-450-774-3810
1 800-363-0110

FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE

- Une nuit à l'hôtel avec petit-déjeuner
- Souper-buffet à la Halte Gourmande les Quatre Feuilles
- Croisière sur le Richelieu
- Théâtre de Rougemont

95⁷⁵\$
PAR PERS., OCC. DOUBLE (TAXES EN SUS) SERVICE INCLUS (TAXES EN SUS)

FORFAIT SOUPER-SPECTACLE

- Les « Crooners »

42^{\$}
TOUTS LES VENDREDIS ET LES SAMEDIS

FORFAIT PARC SAFARI

- Une nuit à l'hôtel
- Entrée au Parc Safari pour 4 pers.

125^{\$}
(TAXES EN SUS)

GOUVERNEUR RELAIS
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
1 800-667-3815

FORFAIT VACANCES

- Ces forfaits incluent :
- Une nuit en chambre luxueuse avec balcon
 - Petit-déjeuner • Piscine chauffée, sauna, sentiers, pêche

125^{\$}
PAR PERS., OCC. DOUBLE (TAXES EN SUS) SERVICE INCLUS (TAXES EN SUS) SUPPL. DE 15 à 25 PERS. LE SAM. (S)

GALLANT
SAINTE-MARTHE, RIGAUD
1 800-641-4241

FORFAIT THÉÂTRE

- Une nuit d'hébergement
- Souper 4 services
- Petit-déjeuner
- Un billet de théâtre « Les papillons de nuit » Théâtre des Hirondelles

108^{\$}
PAR PERS., OCC. DOUBLE (TAXES EN SUS) DU MERCREDI AU VENDREDI

Nive Gauche
BELOEIL
1 888 608-6565

FORFAIT THÉÂTRE-CROISIÈRE

- Croisière Le Survenant
- Souper 5 services
- Une nuit d'hébergement
- Petit-déjeuner complet
- « Une question d'honneur » Théâtre du Chenal du Moine

85⁹⁵\$
PAR PERS., OCC. DOUBLE (TAXES EN SUS) DU MARDI AU VENDREDI

Auberge de la Rive
SOREL
1 800 369-0059

FORFAITS PARC SAFARI

FORFAIT SAFARI

- Une nuit d'hébergement
- Entrée au Parc Safari
- Restaurant 24 heures
- Stationnement gratuit
- Autres forfaits disponibles sur demande

125^{\$}
1 à 4 PERS. (TAXES EN SUS)

DAYS INN
LONGUEUIL
(450) 677-8911
1 888 679-8911

FORFAIT SAFARI

- Admission au Parc Safari
- Admission à La Ronde
- Admission pour une croisière avec Croisière AML Montréal
- 2 nuits d'hébergement

295^{\$}
4 PERSONNES (TAXES EN SUS)

Quality Inn & Suites
BROSSARD
(450) 671-7213

L'ATTRACTION DES PARCS

CET ÉTÉ, L'ENDROIT À LA MODE, C'EST LE PARC SAFARI!
Suivez la mode! Dès le 22 mai, et jusqu'au 12 septembre 1999, tous les jours à compter de 10 h 00!



www.parc safari.com
1 (450) 247-2727
1 800 465-8724

FORFAIT SAFARI

- Une nuit à l'hôtel
- Petit-déjeuner continental
- Admission au Parc Safari
- Piscine extérieure
- 10 min. de Montréal

125^{\$}
4 PERSONNES (TAXES EN SUS)

DAYS INN
BROSSARD
(450) 466-2186
1 800 565-2186

FORFAIT THÉÂTRE

- Une nuit d'hébergement
- Souper 5 services
- Petit-déjeuner complet
- « Une question d'honneur » Théâtre du Chenal du Moine

69⁵⁰\$
PAR PERS., OCC. DOUBLE (TAXES EN SUS)

HÔTEL VALLEYFIELD
GÉRÉ PAR DELTA
(450) 373-1990
1 800 268-1133

FORFAIT LION

- Admission au Parc Safari
- Certificat-repas de 20 \$ aux restos du Parc Safari
- Croisière sur le Richelieu
- Visite de la Cidrerie du Minot (2 bouteilles)
- Une nuit d'hébergement

183^{\$}
4 PERSONNES (TAXES EN SUS)

RELAIS 4 SAISONS
NOYANLACOLLE
Sur le bord du Lac Champlain à 10 min. du Parc Safari
(450) 294-2677
1 877 294-2677

Ces offres sont assujetties à la disponibilité des chambres dans chaque établissement. Ces prix sont valides jusqu'au 15 septembre 1999.

FORFAITS VACANCES

FORFAIT FAMILLE

La région de St-Jean-sur-Richelieu, capitale des Montgolfières, vous propose 12 activités au choix

Croisières Richelieu, Aux Couleurs de la Campagne, Cidrerie Verger Léo Boutin, Vignoble Dietrich Jooss, Fort Lennox, Théâtre de l'Écluse, Domaine des Petits Fruits, Chocolaterie Ody, Les Jardins de Versailles, il était une fois... une petite colonie, Rôtisserie Le Coq Rapide & Resto estival Le Mat

- Une nuit d'hébergement
- 4 activités au choix

155^{\$}
4 PERS. (TAXES EN SUS)
A PARTIR DE

GOUVERNEUR RELAIS
SAINT-JEAN
1 800 465-8724

L'ESCALE FRINGALE DE VOS VACANCES!



Le plus new-yorkais des restos!

Québec
Place Fleur de Lys
552, boul. Wilfrid-Hamel
(418) 648-2922

Ste-Foy
Angle Duplessis et Quatre-Bourgeois
3355, rue de la Pérade
(418) 651-4747

POUR RECEVOIR LE GUIDE DE LA MONTÉRÉGIE... DÉCROCHEZ!



Les vacances en Montérégie, c'est l'idéal.

1 800 363-7777 poste 615

FORFAITS VACANCES

FORFAIT PLAISIRS D'ÉTÉ

209^{\$}
4 PERSONNES (TAXES EN SUS)
DU NORD
— Fort Chambly, Visite
— Fourquet Fourchette, Repas
Centre d'interprétation de la bière

149^{\$}
2 PERSONNES (TAXES EN SUS)

199^{\$}
4 PERSONNES (TAXES EN SUS)
DU SUD
— Fort Lennox, Visite
— Coq Rapide, Repas

139^{\$}
2 PERSONNES (TAXES EN SUS)

CES 2 FORFAITS INCLUENT
— Une nuit d'hébergement avec déjeuner continental
— Visite et gourmandises, Chocolaterie Ody
et Souper-théâtre au Théâtre de l'Écluse
« Un sofa dans le parc »
ou Parc Safari, visite et repas

SUITE: 355 EN SUS
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
1 800 668-3821

FORFAIT CHAMPÊTRE

- Une nuit d'hébergement
- Petit-déjeuner
- Service

114^{\$}
2 PERS. (TAXES EN SUS) VALISE DU 5 JUILLET AU 19 AOÛT 1999, DU LUNDI AU JEUDI

Manoir Rouville-Campbell
MONT-SAINT-HILAIRE
(450) 446-6060

FORFAIT LA RONDE

- Une nuit d'hébergement
- Petit-déjeuner buffet
- Une journée à La Ronde
- 2 entrées manèges 12 ans et plus, 2 entrées manèges 3 à 11 ans
- 4 billets de métro

199⁹⁹\$
4 PERSONNES (TAXES EN SUS)

La Ronde
Radisson Montréal-Longueuil
(450) 670-3030
1 800 493-7303

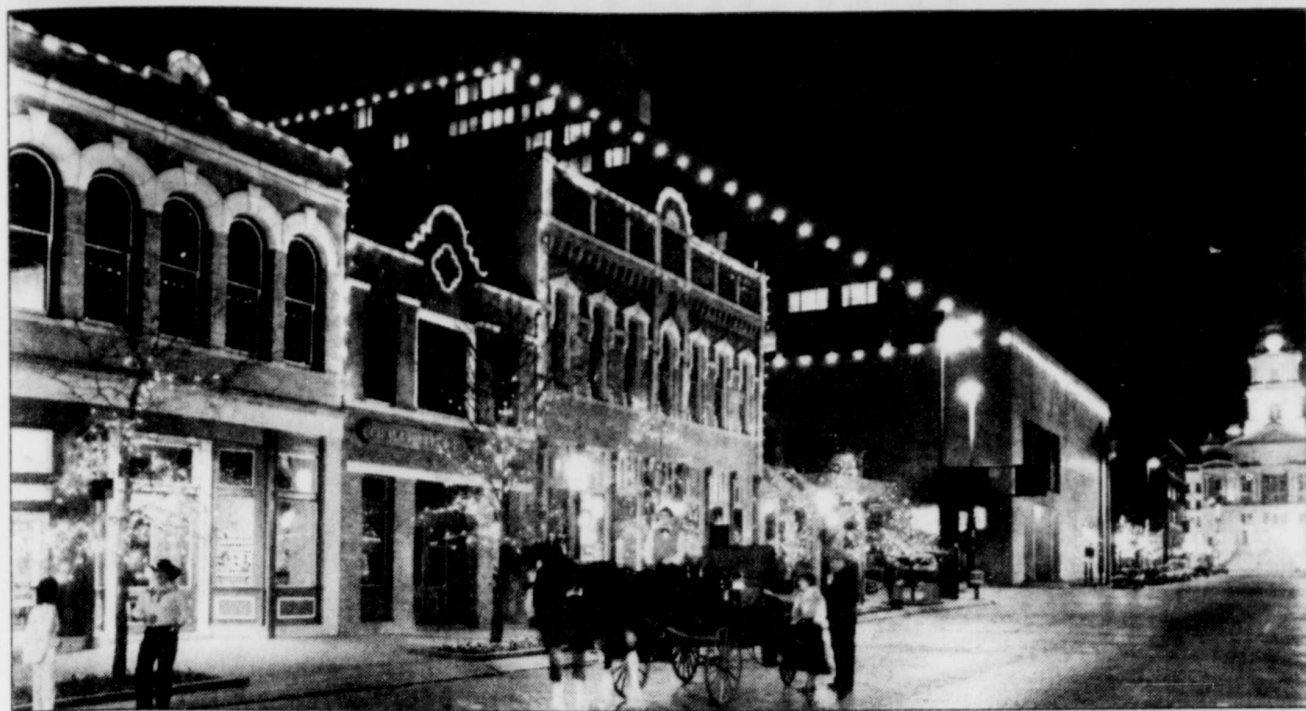
GOÛTEZ À L'HISTOIRE, ET À L'AVENTURE!

- 2 nuits d'hébergement
- 2 petits-déjeuners
- 2 repas (Cidrerie Léo Boutin et Fourquet Fourchette)
- Entrée aux 7 sites suivants : Fort Lennox, Cidrerie Léo Boutin, Fourquet Fourchette, Fort Chambly, Parc Safari, Croisières Richelieu et Aux Couleurs de la campagne
- Plusieurs activités de choix en formule tout inclus

103^{\$}
PAR PERSONNE, OCC. QUAD. (TAXES EN SUS) SERVICE INCLUS (TAXES EN SUS)

Holiday Inn
MONTREAL LONGUEUIL
1 800 263-0159

GOUVERNEUR HÔTEL
ILE CHARRON MONTREAL
1 800 910-1111



Fort Worth a été bâtie par l'armée américaine en guise d'avant-poste frontalier, en 1849.

Le passé renaît

Fort Worth mène les bestiaux en ville

(PC) La ville de Fort Worth, au Texas, connue depuis plus d'un siècle pour ses élevages de bestiaux et ses cowboys, commencera bientôt à promener quotidiennement 15 boeufs de type longhorn de son parc à bestiaux historique, Stockyards National Historic District, jusqu'au centre-ville.

Les gens de la ville et les touristes d'un peu partout pourront s'amuser à photographier des bêtes à cornes en plein cœur d'un centre urbain texan.

L'événement quotidien, qui débute le 14 juin et se répétera toute l'année, a été conçu pour souligner le 150^e anniversaire de la ville.

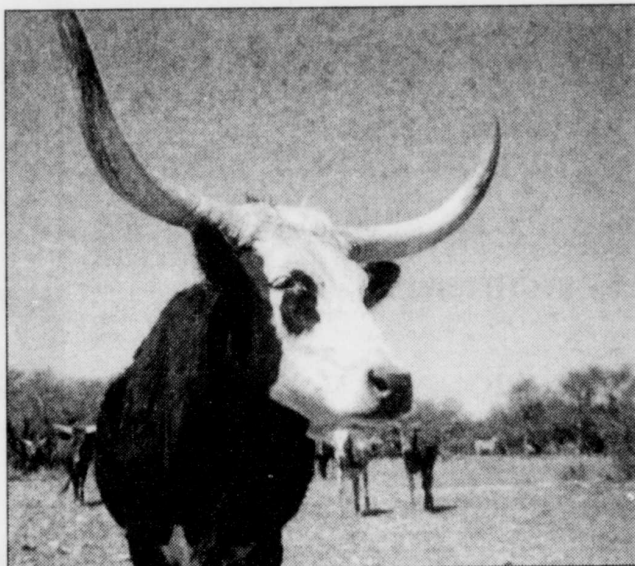
Comptant aujourd'hui 500 000 habitants, Fort Worth, sise à 50 kilomètres de Dallas, a été bâtie par l'armée américaine en guise d'avant-poste frontalier, en 1849. Elle est rapidement devenue un important point d'eau le long de la Chisholm Trail, le dernier repère de la civilisation pour les cowboys qui menaient les troupeaux de bestiaux vers le nord, en direction de ce qui était alors le terminus des chemins de fer, au Kansas.

L'arrivée du Chemin de fer du Texas et du Pacifique, en 1876, allait transformer la ville en centre d'expédition de bestiaux et de conserveries de viande. En 1900, son parc à bestiaux était devenu le cœur de l'industrie, et sa « Bourse » des bestiaux était connue comme le « Wall Street de l'Ouest ».

Cet édifice, le parc à bestiaux et le Cowtown Coliseum, construit en 1907, ont tous été préservés et restaurés. Les rassemblements quotidiens de bestiaux viendront illustrer ce passé d'une façon pittoresque et... vivante.

Chaque jour, peu avant midi, cinq cowboys, portant d'authentiques vêtements de 1890 et utilisant une selle de la même époque, guideront les boeufs le long de vieilles rues pavées, jusqu'aux bords de Trinity River. Là, les énormes bêtes (elles pèsent en moyenne 800 kilos, et la plus grosse d'entre elles, une tonne) paîtront jusqu'en fin d'après-midi, avant d'être rassemblées pour le voyage de retour.

Les visiteurs pourront réserver un siège à bord d'un char-



Les longhorns iront faire un tour en ville...

riot pour voir le spectacle de plus près, ou encore louer des chevaux pour suivre le convoi le long de la rivière.

Les bêtes ont été sélectionnées pour leur tempérament. Avant de les lâcher librement dans les rues, les cowboys les ont dûment préparées pour leurs incursions en ville.

On les a exposées à toutes les situations possibles: sirènes, gyrophares, chiens qui aboient, voitures en pleine accélération, drapeaux claquant au vent; les cowboys ont marché parmi elles, les ont attrapées par les cornes et par la queue, pour les préparer au cas où un hurluberlu s'imaginerait pouvoir jouer ainsi avec elles sans danger.

Aujourd'hui, les cowboys chargés de les mener en ville ont la confiance des bêtes et ont l'assurance de les contrôler dans n'importe quelles circonstances.

Un hôtel de très grand luxe au milieu du désert

MARGHAM, Émirats arabes unis (PC) — L'endroit est comme un mirage qui surgit du désert, plein de lézards qui fuient la chaleur en s'enfouissant dans le sable et de chameaux qui se dandinent paresseusement sur les dunes parsemées de touffes de végétation éparpillées.

De cet univers brûlant, le mirage prend forme: des palmiers et des structures qui ressemblent à des tentes battues par le vent.

C'est ainsi qu'apparaît le Al Maha Desert Resort. Mais à 900 \$ US la nuité, minimum, ce merveilleux centre de villégiature n'est pas fait pour les malheureux qui rampent dans le désert à la recherche d'une source d'eau salvatrice.

Il faut être riche, très riche, voire très, très riche pour se faire pompon-

ner par trois serveurs et un chef privé. Chacune de ses 30 suites possède une piscine et dans chacune aussi on peut trouver de quoi s'adonner à la peinture sur toile, cela si le désert vous inspire, évidemment.

« L'idée, c'était de créer un sanctuaire unique pour y contempler les merveilles du désert, et cela dans un luxe consommé », explique Tony Williams, l'administrateur sud-africain du Al-Maha, qui supervise les 90 employés de l'hôtel.

Construit à 70 kilomètres au sud-est de la capitale Dubai, le Al Maha, une propriété de la ligne aérienne nationale, Emirates Airlines, peut également s'enorgueillir de la seule réserve faunique du pays.

Le centre de villégiature, qui a coûté 12,5 millions \$, a accueilli ses premiers visiteurs à la fin mars. Évidemment, les cheiks y sont davantage

bienvenus que les bédouins, qui étaient nombreux jadis à parcourir ce pays. Malgré tout, on n'y est pas allé de mainmorte avec la décoration bédouine.

Les chambres, en forme de tentes, sont grandes et aux couleurs mélangées d'or. Les épis dorés sont omniprésents. On y voit aussi de beaux cofres de mariage capitonnés de laiton, des plateaux de cuivre et de belles poteries en terre cuite.

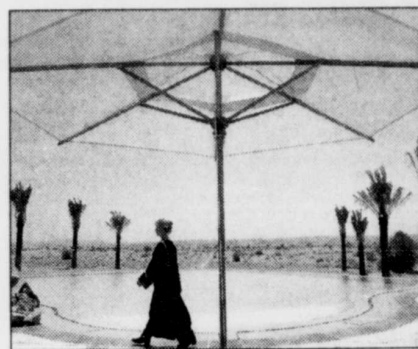
Le personnel compte plusieurs femmes blondes qui, habillées de longues robes noires brodées d'or, viennent accueillir les invités, lesquels sont en majorité d'origine européenne, attirés par la nouveauté et la tranquillité de l'endroit.

Car au Al-Maha, il n'y a pas de téléphone cellulaire, pas de musique forte, pas davantage d'enfants de moins de 12 ans.

« Plusieurs visiteurs me disent que ce qu'ils aiment le plus au Al-Maha, c'est le silence, affirme Amber McIntyre, une Néo-Zélandaise de 20 ans qui travaille aux relations publiques du centre de villégiature. Cela les dépasse. Ils sont fascinés par le silence. »

Les activités sociales sont également très prisées, selon M^{me} McIntyre. Les visiteurs peuvent s'habiller à l'arabe, aller à la chasse avec des faucons, faire des randonnées à dos de chameau ou à cheval, effectuer des excursions dans le désert et tirer à l'arc.

Ils peuvent aussi monter dans des véhicules tout-terrain pour aller à la recherche des 12 espèces ou plus d'animaux qui vivent encore dans la région, incluant des zèbres, des antilopes, des gazelles, des autruches et des renards.



Un paradis à 900 \$ US la nuité...

Il faut être très riche pour profiter de ce sanctuaire unique

SPECIAL CÔTE D'AZUR
3 ou 4 semaines pour le prix de 2* **1258\$** + tx 29\$
espace limité
Avion, hébergement en studio, représentante québécoise

ESCAPADES

New York 4 jours	289\$*
Iles-de-la-Madoleine 4 jours (par avion)	569\$*
Atlantic City 4 jours	269\$*
Wildwood 6 jours	679\$*

* prix par personne en occupation quadruple

NOUVEAU CROISIÈRE dans les Maritimes (de New York)
13 août, 20 septembre à partir de **625\$** +tx 150\$

VOYAGES EN GROUPE

OUEST CANADIEN 21 août, 12 jours, 11 repas **2189\$**

CROISIÈRE EN ALASKA 26 juillet, 1 sem., tous les repas navire 5 étoiles, pourboires **3399\$**

TOUTE L'ITALIE et LA SICILE 20 septembre, 19 jours, 38 repas **3349\$**

EUROPE DE L'EST 11 septembre, 16 jours, 20 repas **2498\$**

FASCINANTE TURQUIE 15 octobre, 18 jours, 27 repas **2699\$**

CHINE et JAPON «exclusif» 7 octobre, 3 sem., 45 repas

SAINTÉ-FOY
2666, chemin Ste-Foy
657-5757

QUÉBEC
3214, 1^{er} Avenue
628-7801

VOYAGES FLEURY
DÉTENTEUR D'UN PPMIS DU QUÉBEC

Bonne nouvelle de Sears!

Les Agences de voyages Sears du Québec ont été choisies **Réciendaire du Prix d'Or**, catégorie agence de voyages par le grand public.

Suite à un sondage effectué dans la province de Québec par la Firms Léger & Léger, le grand public a favorisé l'Agence de Voyages Sears pour l'excellence de son service.

C'est le lundi 19 avril, lors d'un souper gala au Casino de Montréal, que fut décernée la certification «LE CHOIX DES CONSOMMATEURS» à tous les réciendaire de prix.

C'est grâce au professionnalisme et à la qualité des services rendus par tout le personnel des 16 agences de voyages Sears au Québec qu'elles ont été choisies par le grand public.

Agence de voyages SEARS
LE MONDE À VOTRE PORTÉE

PAM
Paiement Automatique Mensuel

1784\$
par mois taxes incluses
L'abonnement 7 jours par cabinet

LE SOLEIL
(866-5511)
1-800-463-2362

Long Beach Motor Inn

DAU BORD DE LA MER... York Beach, Maine

Des vacances tranquilles, luxueuses, dans un paradis paysagé de 3 acres en bordure de la mer. Grandes chambres avec cuisinette, téléviseur / câble, ligne téléphonique personnelle, piscine chauffée, badminton, jeu de galets, volley-ball coin barbecue... au bord de la mer. Golf et tennis à proximité. À quelques minutes des théâtres d'été, restaurants, galeries d'art, magasins d'antiquités, églises. Extincteurs automatiques pour votre sécurité.

À quelques minutes du Mall, «factory outlets» et boutiques hors taxes.

Pour dépliant couleur et tarifs, téléphonez ou écrivez à:
Box 615S9, York Beach, Maine 03910 Tél.: 1-207-363-5481
www.chickadee.com/longbeach

OLD ORCHARD BEACH

LES BONS NUMEROS

À voir tous les **samedis** dans les annonces classées

LE SOLEIL

Directement sur le bord de la mer

Ocean House
HÔTEL et MOTEL

Un des centres d'hébergement familial les plus raffinés d'Old Orchard. Chaque unité de motel est dotée de studio, de suite d'une ou de deux chambres avec cuisinette entièrement équipée, service quotidien, TV par câble, piscine d'eau douce et barbecue sur la plage.

Special jusqu'au 2 juillet et après la fête du Travail 30\$ à 50\$ US par unité par soir

Votre hôte, Mme Alfred J. Paul parle français. Les hôte qui reviennent font l'hôte de notre hospitalité.
70 West Surf St., P.O. Box 249, OOR, ME 04064
207-934-2847 • VISA, MasterCard, AMEX

Special \$ canadiens

The Gull Motel
INN & COTTAGES

1er mai au 20 juin 99 St-Jean-Baptiste
60\$/2 personnes 75\$/2 personnes
minimum de 2 nuits minimum de 3 nuits

• Cuisinettes • TV câble • Air climatisé
• Piscine chauffée

Old Orchard Beach, Maine
(207) 934-4321 • www.gullmotel.com

Beau Rivage Motel

84 unités de qualité
piscine chauffée - jacuzzi - sauna

1 800 939-4668
www.beaurivagemotel.com

Kebek Motel
Magnifique vue sur la mer

CUISINETTES ÉQUIPÉES / BBQ

KEBEK 2 - 1-418-831-2623
1-207-934-5347

KEBEK 3 - 1-800-631-5253
www.kebek3motel.com

Ocean Walk Hotel

195 E. Grand Ave • OOB, Me 04064
L'HÔTEL DE LUXE LE PLUS RÉCENT ET LE MIEUX CÔTÉ PAR LE ☺

DIRECTEMENT SUR LE BORD DE LA MER

RABAIS DE 10% POUR LES MEMBRES DU ☺

RABAIS 25% POUR LES PERSONNES ÂGÉES
en vigueur jusqu'au 24 juin et du 6 sept. au 31 oct. sur les tarifs affichés.

Visitez notre site
www.oceanwalkhotel.com

Réservation seulement
1-800-992-3779
Votre hôte: Don Saucier

Bien orienté pour vos vacances?

Forfaits MILLES EXTRA

Vol + Hôtel à Paris **679\$**
Accumulez 250 milles en prime par couple!
soit de 2000\$ à 12 000\$ et 3 nuits à l'hôtel (Mardi à Paris)

Obtenez 40\$ en certificats cadeaux RONA à l'achat d'un Forfait Miles Extra. Pour obtenir cette récompense, échangez vos milles obtenus au 1 888-AIR-MILES. (toujours allouer de 2 à 4 semaines pour la livraison)

Plusieurs autres forfaits et récompenses disponibles.

CROISIÈRES à partir de **1999\$**

Croisières en Alaska
À bord de Norwegian Cruise Line
Départs tous les lundis entre le 5 juillet et le 13 septembre

Incluant vol Montréal/Vancouver aller-retour, tous les repas et buffets, les taxes et frais portuaires.
(cat. L - intérieure de luxe, départ 6 ou 13 sept) 1 sem. en occ. double.

vacances air transat

CLUB VOYAGES
Le Conseiller

100 milles AIR MILES
en prime lors d'un voyage en Europe avec **vacances air transat**

Cette offre est valable pour les nouvelles réservations seulement.

avec les détails dans votre agence Club Voyages.

www.clubvoyages.com
Depuis plus de 30 ans, le plus important réseau de spécialistes en voyages au Québec.

QUÉBEC et RÉGIONS
Charlesbourg
Club Voyages Québec-bourg (418) 626-3061

Charmy
Club Voyages Charmy (418) 832-4646

Ste-Foy
Club Voyages Alfa (418) 653-6099

Club Voyages Élysée
(418) 653-6221

Club Voyages Place Laurier
(418) 651-8108

Québec
Club Voyages Claire Champoux (418) 522-5234
et dans plusieurs autres villes au Québec.

Les prix sont en occupation double et incluent les taxes et frais de dossier. Tarifs valables du 29 mai au 4 juin et sujet à disponibilité. Vacances Air Transat et Club Voyages sont détenteurs d'un permis du Québec.

PORT DE QUÉBEC

Horaires des escales de bateaux de croisière en 1999

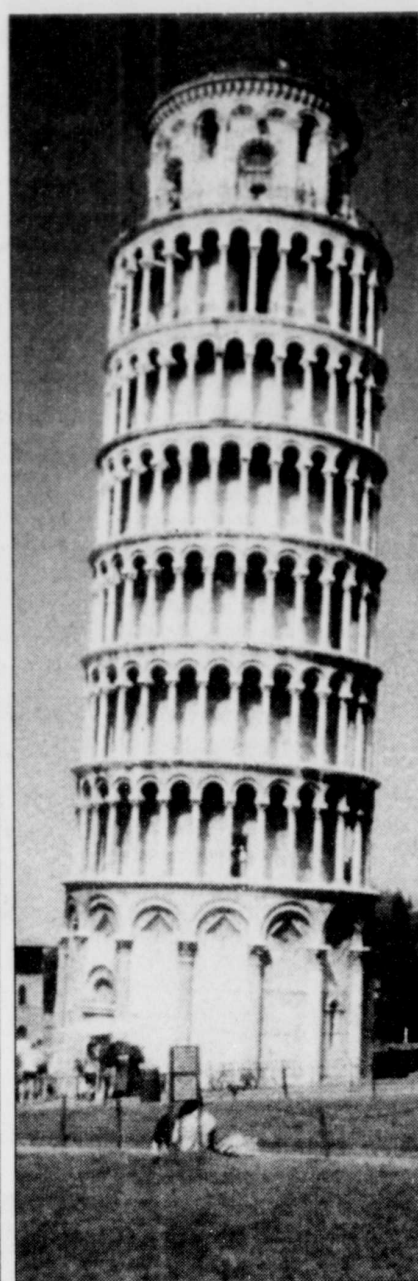
NOM DU NAVIRE	QUAI	PAVILLON	ARRIVÉE	DÉPART	CAPACITÉ (passagers)	LONGUEUR (mètres)
Le Levant	22	FRA	Ven. 11 juin 07h00	Ven. 11 juin 20h00	97	100,00
Le Levant	22	FRA	Sam. 17 juil 08h00	Sam. 17 juil 22h00	97	100,00
Delphin	22	MLT	Mar. 17 août 08h00	Mar. 17 août 20h00	554	157,00
C. Colombus	21	BHS	Sam. 21 août 08h00	Sam. 21 août 21h00	420	144,00
Delphin	22	MLT	Sam. 21 août 08h00	Sam. 21 août 23h00	554	157,00
Maasdam	22	BHS	Sam. 11 sept 08h00	Sam. 11 sept 17h30	1629	219,21
Le Levant	21	FRA	Sam. 11 sept 07h00	Sam. 11 sept 20h00	97	100,00
Hanseatic	21	BHS	Dim. 12 sept 08h00	Dim. 12 sept 22h00	188	122,73
Royal Princess	22	GBR	Dim. 12 sept 23h00	Lun. 13 sept 17h00	1260	230,61
Maasdam	21	BHS	Lun. 13 sept 08h00	Mar. 14 sept 17h00	1629	219,21
Royal Princess	22	GBR	Ven. 17 sept 08h00	Sam. 18 sept 02h00	1260	230,61
Splendour of the Seas	22	NOR	Mar. 21 sept 08h00	Mar. 21 sept 23h00	1800	279,60
Norwegian Sky	22	BHS	Jeu. 23 sept 08h00	Ven. 24 sept 00h30	2000	257,00
Silver Cloud	22	BHS	Ven. 24 sept 08h00	Ven. 24 sept 23h00	296	156,00

Horaires des escales de bateaux de croisière fluviale en 1999

NOM DU NAVIRE	QUAI	PAVILLON	ARRIVÉE	DÉPART	CAPACITÉ (passagers)	LONGUEUR (mètres)
Canadian Empress	Renaud	CAN	Jeu. 27 mai 14h00	Ven. 28 mai 07h00	66	33,60
Nantucket Clipper	21	USA	Lun. 7 juin 06h00	Lun. 7 juin 18h00	100	67,73
Nantucket Clipper	21	USA	Jeu. 17 juin 23h00	Dim. 20 juin 23h00	100	67,73
Nantucket Clipper	21	USA	Jeu. 1 juil 23h00	Dim. 4 juil 18h00	100	67,73
Canadian Empress	Renaud	CAN	Mar. 6 juil 14h00	Mer. 7 juil 07h00	66	33,60
Grande Caribe	19	USA	Jeu. 8 juil 08h00	Ven. 9 juil 23h59	100	55,65
Grande Mariner	19	USA	Jeu. 22 juil 08h00	Ven. 23 juil 18h00	100	55,65
Grande Mariner	19	USA	Mar. 27 juil 11h00	Mar. 27 juil 17h00	100	55,65
Canadian Empress	Renaud	CAN	Mer. 28 juil 14h00	Jeu. 29 juil 07h00	66	33,60
Nantucket Clipper	21	USA	Jeu. 29 juil 17h00	Dim. 1 août 23h00	100	67,73
Grande Caribe	19	USA	Jeu. 5 août 08h00	Ven. 6 août 23h59	100	55,65
Nantucket Clipper	21	USA	Jeu. 12 août 23h00	Dim. 15 août 23h00	100	67,73
Grande Mariner	19	USA	Mar. 17 août 08h00	Mar. 17 août 22h30	100	55,65
Grande Mariner	19	USA	Ven. 20 août 12h00	Sam. 21 août 23h59	100	55,65

* BHS: Bahamas, CAN: Canada, FRA: France, GBR: Angleterre, MLT: Malte, NOR: Norvège, USA: États-Unis.

Source: Société du port de Québec



La Tour de Pise se redresse de 5 mm après 4 mois de travaux

PISE (AP) — La Tour de Pise relève la tête. Le plus célèbre édifice penché au monde s'est redressé de 5 millimètres grâce aux travaux expérimentaux de stabilisation entamés en février, ont affirmé récemment des experts chargés de parer à son effondrement.

Il a fallu pour cela extraire une partie de la terre qui se trouve sous la tour, et la remplacer par 12 tubes posés à six mètres de profondeur.

Le résultat apparaît probant : le noble édifice du XIIe siècle, dont l'axe s'écartait au début des travaux de six degrés (environ 4 mètres) par rapport à la perpendiculaire, s'est depuis redressé de 5 millimètres.

«Les résultats sont supérieurs aux prévisions», a commenté Michele Jamiolkowski, qui dirige le comité d'experts chargé de parer à un éventuel effondrement de la tour.

ARCHIVES LE SOLEIL



Les étapes sympathiques

HÔTELS - PETITES AUBERGES - MOTELS - CONDOS - CHALETs

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE LA GOÛLICHE ★★★
Forfait envolée d'œufs blanches: ch+déj+soûper à partir de 99,95\$ pers. Valable du 1er mai 1999 au 31 mai 1999. (418) 828-2248, 1-888-511-2248.

AUBERGE LE CANARD HUPPÉ:
Vivez des heures calmes et heureuses dans la quiétude de l'île d'Orléans. Auberge romantique où la gastronomie, l'ambiance feutrée et le confort des huit (8) chambres se côtoient pour vous offrir un séjour sans pareil. A partir de 75\$/pers., occ. double, souper gastronomique, coucher et déjeuner gourmet. (Tx et serv. en sus) 1-800-838-2292 ou (418) 828-2292.

AUBERGE VIEUX-PRESBYTÈRE:
St-Pierre, île d'Orléans, maison ancestrale, 15 min. de Québec, 25 min. Mont-Ste-Anne, forfait chambre, petit-déjeuner-souper. A partir de 60\$/p.p. occ. double. (418) 828-9723, 1-888-828-9723 www.presbytere.com

AUBERGE CHAUMONOT:
Au bord du majestueux fleuve St-Laurent, une magnifique auberge située dans un site unique, calme et romantique, à St-François de l'Île d'Orléans. Forfait printanier à partir de 69,50\$/p.p. occ. double incluant souper, coucher et petit-déjeuner. (418) 829-2735, 1-800-520-2735 www.aubergechaumonot.specialistes.com

LAURENTIDES

AUBERGE DE LA SAUVAGINE ET LE RELAIS DE LA SAUVAGINE:
Deux auberges de charme: l'une dans un site enchanteur au bord de la rivière du Nord, l'autre au centre de Ste-Agathe au bord du lac des Sables. Table d'or 99 du Grand prix du tourisme des Laurentides, spéciaux gastronomiques 2 jours, piscine chauffée, chalet. 1-800-787-7172 ou (819) 326-7673. www.polyinter.com/sauvagine

HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR:
Une goutte de santé dans un océan de petites douceurs
Ste-Adèle: tout sous un même toit. Centre de villégiature de grande renommée, suites romantiques, bains tourbillon, foyers, vue sur la montagne. Piscine chauffée int., tourbillon géant, sauna. A proximité des pistes de ski de fond et alpin. Inébranlable à chiens, motoneige. Faites le plein d'énergie: massage, pressothérapie, bains flottants/de boue/d'huiles essentielles, enveloppement d'algues/argile. Cure antistress, d'aromatologie, anticellulite. A partir de 39\$/p.p. occ. d. déjeuner complet, ou 57,50\$/déj. et souper. Cuisine française et italienne (chef: Pierre-Alain Reynard). 1-800-363-2483, www.spaexcelsior.com. Certificats-cadeaux disponibles

MANOIR ST-SAUVEUR:
Hôtel 4 étoiles, situé au cœur du Village de St-Sauveur, 220 chambres ou condos luxueux. Centre sportif, piscine intérieure, squash, massothérapie, à partir de 44,50\$/pers. occ. double. Enfants 0-18 ans partageant la chambre des parents, sans frais. Plan familial pour repas. 10% de rabais sur la chambre, sur présentation de cette annonce. Tél.: 1 800 361-0505 ou (450) 227-1811.

MONTREAL

HÔTEL LORD BERRI:
Situé sur Berri, entre Ste-Catherine et René-Lévesque, à deux pas du métro Berri-UGAM et de la rue St-Denis. Forfait amoureux 2 nuits à 279\$ ou 1 nuit à 149\$, petit déjeuner et souper table d'hôte pour 2 personnes inclus. Chambre seulement à partir de 69\$. 1-888-363-0363.

HÔTEL MANOIR DES ALPES: ★★★
Centre-ville, 1245, St-André, près du métro Berri-UGAM. Auberge style suisse, clientèle tranquille, salle de bains privée, télé couleur, téléphone, grand stationnement et déjeuner continental inclus. 15 minutes du Casino. A partir de 55\$ + taxes suivant disponibilité. Rés.: 1-800-465-2929 ou (514) 845-9803.

MONT-SAINTE-ANNE

DOMAINE VAL-DES-NEIGES:
Seulement à 30 minutes du Vieux-Québec. Condominiums de luxe pouvant accommoder de 2 à 6 personnes. Vous songez déjà à vos vacances d'été... Informez-vous de nos différents forfaits: 2, 5 et 7 nuits. A proximité: golf, équitation, vélo, parapente, rafting, croisières, galeries d'art. Informations et réservations: 1-800-463-2625, 1-418-827-5721 www.quebecweb.com/domainevaldesneiges • valneige@globetrotter.ne

QUÉBEC ET SES ENVIRONS

AUBERGE CHEMIN DU ROY:
Promenade au fleuve à Deschambault. Souper table d'hôte, chambre avec salle de bains privée, déjeuner, tour de calèche ou vélo: 139\$/2 personnes. (418) 286-6958, extérieur de Québec. 1-800-933-7040.

LES ÉTAPES ENSOLEILLÉES

NEW JERSEY

CHEZ ALAIN-SHERWOOD:
Appartements et cottages avec cuisine, 2 à 12 personnes, à la semaine, à partir de 360\$ US, ou chambres avec frigo à 35\$ US/nuit pour 2 personnes. A une rue de la plage et «boardwalk», 8 rues du centre-ville. Propriété assurée. Parlez français. (609) 522-5813, 315-325 E. 26th Av., Wildwood, NJ 08260.

Signification des plans d'hébergement: P.A. (plan américain), pension complète, tous les repas; P.A.M. (plan américain modifié), chambre, petit déjeuner et un seul repas; P.E. (plan européen), chambre seulement.

QUÉBEC ET SES ENVIRONS (suite)

AUBERGE LA MAISON DESCHAMBAULT:
Située entre le fleuve et les champs, à 35 minutes de Québec. Majestueuse maison de 5 chambres avec salle de bains privée. Spécialités: fine cuisine régionale. Nouveau: massage-thérapie. 128, chemin du Roy, Deschambault. Réservations: (418) 286-3386. Autoroute 40, sortie 257.

AUBERGE LES QUATRE-TEMPS:
À 15 minutes de Québec, sur la rive du lac Beauport. Chambres avec foyer et/ou bain tourbillon, piscine int. et sauna. Forfait santé et remise en forme. 99\$/pers./jour. Chalet disponible. Info: 418-849-4486. Rés.: 1-800-363-0379.

AUBERGE-RESTAURANT LA CAMARINE:
Charmante auberge sur la Côte-de-Beaupré, à proximité du Mont-Ste-Anne. Cuisine exceptionnelle cotée 4 diamants. Table d'hôte 5 services. Forfaits romance. Chambres à partir de 44,50\$/pers., occ. double. Tél.: (418) 827-5703. 1-800-567-3939, www.camarine.com

BELLES MAISONS DE CAMPAGNE:
Pour un dépassement garanti, nous vous offrons nos maisons ancestrales ou récentes au Mont-Sainte-Anne. De 2 à 8 ch. pour groupes de 4 à 30 pers. (et même 50). Saunas, bains tourbillon doubles et foyers, etc. Idéal pour une petite vacance en groupe de skieurs ou de golfeurs, pour des réunions de familles, des groupes d'amis, des réunions de bureau, des anniversaires, etc. Jolis studios avec cuisine aussi disponibles. Complet du 27 déc. 1999 au 31 janv. 2000. CAA/AA/AA, Gîtes ou Annick (418) 650-2030 ou 1 800 461-2030. Visitez chaque maison sur Internet: www.chalets-village.qc.ca

CHALETs DU LAC-BEAUPOURT:
Lac-Beauport, chalets équipés, semaine ou fin de semaine. Pêche, méchoui si désiré, etc. Tél.: (418) 523-3566.

OÙ SE CACHENT LES GROS POISSONS?

BAIE-COMEAU—MANICOUAGAN

PARADIS DE LA RIVIÈRE:
Pêche en pourvoirie classée 4 étoiles, à 23 km de Baie-Comeau, rivières Manicouagan et Toulnoustouc, brochet, truite, toulou, etc. Confort, plaisir. Tout inclus + guide: 3 jours, occ. 4. 245\$, occ. 3: 295\$, occ. 2: 375\$. Rés. tél.: (418) 294-2472. Téléc.: (418) 589-9608.

ÎLE D'ORLÉANS

SEIGNEURIE DE L'ISLE-AUX-SORCIERS:
Saint-Laurent, île d'Orléans. Pêche, truite mouchetée. Permis non exigé. Aucune limite. Équipements et chaloupes fournis. «Grillot: cuisson et vaisselle». Eviscération, glace, socs pour transport. Grossueur moyenne: 8 à 16 po. 1870, ch. Royal, 7 km du pont. (418) 692-2425 ou (418) 828-2163.

QUÉBEC ET SES ENVIRONS

POURVOIRIE DU LAC-BEAUPOURT:
À 15 minutes de Québec, venez taquiner la truite mouchetée et arc-en-ciel, saumon, «Arctic Charr». Pêche journalière ou en hébergement pour toute la famille, équipement fourni. (418) 849-4252.

Forfaits Plein air

QUÉBEC ET SES ENVIRONS

STADACONA, LE GÎTE FORESTIER:
Trajet 1 heure par VIA RAIL à partir de Riv.-à-Pierre, cdt Portneuf. Cet été, offrez-vous la sainte paix! 1 sem. (7 jours/6 nuits) 375\$/pers., 1 week-end (vend.-dim.) 125\$/pers. comprenant hébergement, tous les repas, billet train, canot, la nature sauvage et beaucoup d'autres petits bonheurs... (aussi formule chalet offerte). (418) 847-7016 - www.multimania.com/anq

VÉLO EUROPE:
Forfaits groupes. Loire/Bretagne/Normandie, du 23 août au 6 septembre et Provence du 6 au 21 septembre. Formule tout compris avec transport de bagages. Places limitées. Forfaits individuels: Péniche Hollande, Loire, Provence, Îles Charentes Maritime. Brochure et inf.: Sportsmania 450.430.0187 ou 1-800-363-8182.

FORFAIT VÉLO, CAMPING, PÊCHE
Mai à octobre. Piste Rivière-à-Pierre-Shannon 63 km, comprend souper à la truite, coucher en tipi ou chalet, déjeuner-brunch, vélo. 1 journée 69\$ + taxes en sus ou souper à la truite, emplacement pour tente, déjeuner-brunch, utiliser votre vélo: 45\$ + taxes. Étang de pêche Sylvain Landry, Rivière-à-Pierre 418-323-2328 www.quebecweb.com/landry

SAGUENAY / LAC-SAINT-JEAN

HÔTEL CHÂTEAU ROBERVAL:
La grande différence... les petites attentions. Hôtel de style atrium avec piscine intérieure, 124 chambres et suites, salle à manger, bar détente sur place, plusieurs forfaits disponibles à prix exceptionnels, au cœur des principaux attraits du Lac St-Jean. Pour information et réservations: 1-800-661-7611.

Les étapes culturelles

THÉÂTRES - EXCURSIONS - MUSÉES - GALERIES D'ART - ZOOS - PARCS et JARDINS

CHARLEVOIX

GALERIE D'ART AU P'TIT BONHEUR:
Nous avons réuni pour vous dans nos 15 salons, les œuvres de plus de 40 artistes dont Roger Alexandre, Chantal Angers, Basque, Irène Bernier, Martin Blanchet, Mario Bouchard, Serge Brunon, Horace Champagne, Clark, DeGrâce, Del Signore, Marie-Claude Demers, Fugère, Garant, Vladimir Horik, Rachel Labbé, Lucie Lapointe, Paul Tex Lecor, Elise Miron, L. Martineau, F. Pascals, Josée Perreault, Guylène Saucier, St-Gilles, M. St-Hilaire, Madeleine Tailleux, Tougas, Louis Tremblay et bien d'autres. Profitez d'un séjour dans Charlevoix pour venir nous visiter au 1260, boul. de Comporté à Pointe-au-Pic. (418) 665-2060. OUVERT de 9h à 17h.

LOUIS TREMBLAY:
Grande variété de thèmes et de formats. Profitez de cette exposition d'envergure pour venir faire votre choix. Galerie d'art Au p'tit Bonheur, 1260, boul. de Comporté à Pointe-au-Pic. (418) 665-2060. OUVERT de 9h à 17h.

GUYLÈNE SAUCIER:
Plus qu'un vernissage! Une magnifique exposition de plus de 50 tableaux de différents formats en permanence sur nos murs pour toute la saison estivale. Fidèle à ses thèmes, Guylène raconte l'enfance en créant des mises en scène où l'on entend presque les enfants parler. Galerie d'art au P'tit Bonheur, 1260, boul. de Comporté à Pointe-au-Pic. (418) 665-2060.

CANTONS DE L'EST - ESTRIE

VIEUX CLOCHER DE MAGOG:
Jean-Michel Ancill, nouveau spectacle jusqu'au 19 juin. Steve Diamond 25 juin au 10 juillet. Lévesque & Turcotte 13 au 17 juillet. Stéphane Rousseau, nouveau spectacle, 20 juil. au 21 août. Michel Barrette, nouveau spectacle, 27 août au 2 oct., 20h-30.3. Rés. (819) 847-0470, 64, rue Merry N., Magog.

VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE:
Dominic et Martin: vendredis et samedis des mois de juin et août. Martin Petit: vendredis et samedis du mois de juillet, 20h30. Rés.: (819) 822-2102, 1590, Galt O., Sherbrooke.

CHAUDIÈRE-APPALACHES

ST-JEAN-PORT-JOLI... L'art de plaire:
Juin: golf en fête, Fête des canotiers, l'Internationale de la sculpture. Juillet/août: les concerts du Parc Chanoine-Fleury. Août: Fête du chant marin. A surveiller en septembre... les Plaisirs d'automne. Aussi disponibles: forfaits culturels, théâtre d'été, etc. Commandez gratuitement notre guide de séjours: 1-800-278-3555.

Forfaits en EUROPE

CLUB L'ANTRE-AMIS: FRANCE, PARIS, PROVENCE...
Plutôt qu'à l'hôtel, pour un plus grand confort à moindre prix. Louez un appartement ou une maison. En collaboration avec Voyages Tourbec. (418) 653-4010. Visitez notre site web: www.antre-amis.com

FRANCE, BELGIQUE, ITALIE, ESPAGNE, GUADELOUPE et MARTINIQUE:
Un éventail de plus de 40 000 maisons et appartements. Profitez de notre «garantie totale». De plus 40\$ de réduction à l'achat de vos billets d'avion à notre agence. Voyage Fantastique Ste-Foy, 653-7400, 1-888-386-8278. Permis du Québec.

FRANCE

LOUEZ 1, 2, 3 MAISONS EN FRANCE:
Maisons de qualité Gîtes de France, sélectionnées depuis 7 ans, près de la mer, sur un vignoble ou dans de petits villages typiques. A partir de 317\$/sem./maison. Info: http://www.abracadabra.qc.ca ou Claire au 878-3411; 1 800 361-9043.

BRETAGNE MAISON PRIVÉE TRICENTENAIRE
Maisons à louer, à 10 min de la cité médiévale de Dinan, à 20 min. de St-Malo et à 45 min du Mont St-Michel en Normandie, 1éq, 4 à 6 pers. 600\$/sem., direct. du prop. Tél.: (418) 651-0604.

1401008-2

SAINT-GEORGES DE BEAUCE

Un héritage unique

La ténacité de deux Beaucerons a permis de sauver le sentier des gorges de la rivière Pozer

LUCE DALLAIRE
Collaboration spéciale



COLLABORATION SPÉCIALE, LUCE DALLAIRE
Sentier des gorges de la rivière Pozer.

■ SAINT-GEORGES — Deux octogénaires, MM. Eddy Hall et Victor Rodrigue, saluent fièrement et avec émoi l'aménagement du sentier des gorges de la rivière Pozer à Saint-Georges de Beauce.

Il y a de cela, plus de 50 ans, les deux comparses et leurs acolytes empruntent chacun 1000\$ à la caisse populaire Desjardins pour acheter et préserver ce terrain de 62 hectares du Parc des sept chutes dédié alors aux adolescents de la JOC, la Jeunesse ouvrière catholique.

«Nous avons eu raison d'agir ainsi. Je serais prêt à recommencer», de lancer M. Hall à son ami.

Malgré sa cécité presque complète, M. Hall s'est même fait la promesse, cette semaine au moment de l'inauguration, de parcourir les 2,4 kilomètres du sentier nouvellement aménagé.

Sauvage et indomptée, la forêt a grandi. Rebelle et libre, elle se livre pourtant d'elle-même, arbres et chutes, faune et flore comme poings liés à tous les amateurs de calme et de paix.

Depuis 1994, grâce au programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier du ministère des Ressources naturelles, le milieu forestier, les activités à caractère faunique, récréatif, sylvoicole, éducatif et environnemental ont été prioritaires.

Plus de 160 000\$ ont été investis. De ce montant, 120 000\$ ont été payés, à même les droits de coupe, par les compagnies forestières Léo Cauchon ltée et Domtar. Ville de Saint-Georges, dit le maire Roger Carette, a complété le tout.

Le sentier des gorges de la rivière Pozer offre une vue magnifique, une forêt parsemée d'immenses pins et d'épinettes blanches plus que deux fois centenaires. Outre la régénération, promet Michel Cloutier du Syndicat des producteurs de bois de la Beauce, des essences nobles disparues tels le chêne



COLLABORATION SPÉCIALE, LUCE DALLAIRE
De gauche à droite, MM. Marcel Grondin, Eddy Hall, Roger Carette, Victor Rodrigue et M^{me} Françoise Duval, la fille de celui qui a construit le premier bâtiment du Parc des sept chutes.

Rebelle et libre, la forêt se livre aux visiteurs

ou le noyer revivront bientôt près des ormes et des peupliers à grandes dents.

Bien que l'idée d'imaginer un camping à proximité suscite certaines appréhensions, la présidente de l'Office des congrès de Beauce, M^{me} Céline Mercier, voit en ce site un attrait touristique majeur.

Mais pour Marcel Grondin, le directeur général adjoint de Saint-Georges, le tableau n'est pas finalisé.

«En plus de cette boucle, qui permet aux marcheurs d'atteindre toutes les chutes, de la première à la septième et de revenir à leur point de départ, il y a cet autre 2,6 kilomètres à compléter. Ainsi, chaque côté de rivière aurait son

parcours», a-t-il ajouté.

En l'an 2000, il ne resterait plus qu'à réaliser la passerelle haute de 25 mètres prévue pour enjamber la plus majestueuse des chutes à partir de la falaise.

En attendant, solitaires et amoureux, famille et amis peuvent déjà s'enivrer d'air frais et profiter de grands espaces verts, un héritage précieux et unique

Des Voyages

réussis dès le départ.

Les agences de voyages membres de CARLSON WAGONLIT sont des agences reconnues localement pour être les plus professionnelles et dynamiques. Consultez-les pour vos voyages ! Ils sont là pour vous conseiller.



ATHÈNES à la carte
9 jours / 7 nuits
Départs 1er et 8 octobre
7 nuits à Athènes en hôtel 3 étoiles avec petit déjeuner inclus

prix par personne **1367\$**

ATHÈNES VOL SEULEMENT
Départs tous les vendredis
Retours les samedis du 7 mai au 23 octobre

8 octobre 2 semaines **949\$**

SPLendeURS DE L'ÉGÉE 8 octobre
Circuit 9 jours / 7 nuits
Croisière de 4 nuits (3 repas par jour) dans les îles grecques et la Turquie et 3 nuits à Athènes avec petit déjeuner

prix par personne **1699\$**

VOYAGE OLYMPIEN 8 octobre
Circuit 16 jours / 14 nuits
Croisière de 7 nuits (3 repas par jour) dans les îles grecques incluant Istanbul, circuit classique de 3 nuits dont les Météores avec petit déjeuner et 4 nuits à Athènes avec petit déjeuner

prix par personne **2599\$**

Prix par personne en base double, taxes incluses. Sujet à changement sans préavis. Autres dates et circuits disponibles.

Wagonlit VOYAGES

Carlson Wagonlit Travel

Permis du Québec

Composez sans frais le 1-800-CARLSON ou visitez une de nos 52 agences au Québec

CARLSON WAGONLIT Québec 527-9944

VOYAGES PARADIS
Beauport 666-1616
Charlebourg 627-0911
Lévis 833-6823
Neuchâtel 842-4455
Sainte-Foy 659-6650

Agents extérieurs:
Baie Saint-Paul 435-3545
Escoumins 233-3236
La Malbaie 665-3030
Saint-Raymond 337-7952

CROISIÈRES EN FRANÇAIS ACCOMPAGNÉES DÉPARTS GARANTIS 1999

CROISIÈRE DE LA FIN DU MILLÉNAIRE

Îles Hawaii sur le Rhapsody
Traversez le Pacifique vers Hawaii et naviguez dans les îles sur le Rhapsody of the Seas
La croisière de rêve pour la fin du millénaire
• 25 septembre au 6 octobre

CROISIÈRE DANS LE SUD DES ANTILLES

Pour une 8e année:
fête, rhum et canne à sucre (sur le Inspiration)
• 28 novembre au 5 décembre

2000

CROISIÈRE CANAL DE PANAMA DE PORTO RICO À SAN DIEGO

Trois voyages en un: les Antilles, le Canal de Panama et le Pacifique (sur le Zenith)
• 6 au 20 février

CLUB VOYAGES ALFA
969, route de l'Église, Ste-Foy
Tél.: 653-6099
du lundi au vendredi, le samedi sur RDV

nouveau

2000

Concours 2000 destinations pour nos abonnés de l'an 2000

offert par **AGENCE DE VOYAGES CAA** et **LE SOLEIL**

Ciel de l'an 2000

Nuages de l'an 2000

Neige de l'an 2000

Montagnes de l'an 2000

Roches de l'an 2000

Gagnez le **rêve** de votre vie.

Un voyage de **18 000 \$**

Vous devez vous abonner avant le 18 juin ou renouveler votre abonnement (à son échéance) jusqu'à l'an 2000, sans interruption, pour profiter de cette nouvelle promotion du Soleil.*

C'est tout! Pas de coupon à retourner. Si votre nom est tiré au hasard parmi tous nos abonnés de l'an 2000, vous pourrez vous envoler vers l'une des 2000 destinations qui s'offriront à vous. Vous trouverez la liste des destinations dans le cahier des annonces classées du Soleil, dès le 25 mai 1999.

* Admissible au tirage, toute personne ayant un abonnement payé hebdomadairement, par paiement automatique mensuel ou payé d'avance, livré à domicile par camelot ou camelot motorisé du 18 juin 1999 au 1^{er} janvier 2000, sans interruption.

AGENCE DE VOYAGES CAA

LE SOLEIL

ABONNEZ-VOUS !

686-3344
1-800-463-2362